DEU
Sicherheitshinweise

Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:
- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen – Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS“ stellen.
- Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Leuchten dürfen nicht von Gegenständen abgedeckt werden.
- Leuchten dürfen nicht in der Verpackung ans Netz angeschlossen und betrieben werden.
- Leuchtmittel und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßen Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln des Leuchtmittels Verletzungsgefahr! Immer abkühlen lassen!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Lampentyp eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und „max … W“ auf dem Produktetikett bzw. auf der Leuchte).
- Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, ⏚ -Schutzleiter.
- Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.
- Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.
- Leuchtmittel sollen nicht mit bloßen Händen berührt werden.
  Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen diese zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.

Symbolerklärungen:

Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.
- Schutzklasse I ⏚. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme ⏚ angeschlossen werden.
- Schutzklasse II ▣. Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Niedervolt, Kleinspannungen
- ∼ Wechselspannung
- Hz Frequenz (Hertz)
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- ---m Mindestabstand zur angestrahlten Fläche in m. Den genauen Abstand finden Sie am Produktetikett.
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Leuchten, die nur für „self-shielded“ Halogenglühlampen ausgelegt sind.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- (montiert auf Oberflächen) / (eingebaut): Nicht zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
- Ist die Leuchte zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet, wird dafür kein Symbol verwendet.
- Leuchten zum Einbau oder Abdecken mit thermischen Isolierungen nicht geeignet.
- IP Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.

⚠ Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.

- Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar.
- Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Pflegehinweise:
- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS“ stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung

Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. An den öffentlichen Sammelstellen oder bei Händlern können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.
Die Löschung der Personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers.
Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung vorab entnommen werden. Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.
Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Unter der Mülltonne angebrachte Symbole, kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd).
Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür geeigneten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

GBR
Safety instructions

Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

General instructions:
- Electrical connections may only be carried out by qualified staff.
- The manufactures do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
- Attention! Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don’t mount indoor lamps in outdoor areas.
- Please check all components are complete before installing.
- Don’t cover the lamp.
- Don’t connect the lamp to power and don’t switch it on when it’s in packing.
- Bulbs and transformers get very hot during operating. At improper use there is the risk of fire and by changing the bulb you can hurt yourself. Always let cool down!
- If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Please ensure that the specified bulb type and power of bulb is used. The maximal wattage shouldn’t be exceeded (find the bulb symbol and the „max … W“ on rating label or on lamp).
- Do not mount the lamp on wet or conducting background.
- Make sure that the cables or cords don’t get damaged during installation.
- Markings on terminal block: L-phase, N-neutral wire, ⏚ -grounding wire.
- The given main voltage shall not be exceeded.
- Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.
- Don’t touch bulbs with bared-hands.
  If silicone piping is enclosed with the luminaire, the piping must be put over the mains lead to protect them against heat.

Symbol descriptions:

Please find all valid symbols for this lamp on the product label, on the luminaire itself as well as on the packaging.
- Protection class I ⏚. This lamp must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.
- Protection class II ▣. This lamp is double isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.
- low voltage, safety low voltage
- ∼ AC - alternating current voltage
- Hz frequency (Hertz)
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- ---m Minimum distance from the lamp to any lighted object in m. Please find the exact distance in rating label on lamp.
- Don’t use the lamp without the glass and if it’s broken it must be replaced!
- Luminaire designed for use with self-shield tungsten halogen lamps only.
- Indoor use only.
- (surface mounted) / (recessed): Not suitable for direct mounting on the normally flammable surface.
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Not suitable for covering with thermally insulation material.
- IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.
- ⚠ Caution, there is a risk of electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.
- The light source can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can be replaced by an end-user.
- The control gear can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can only be replaced by a professional.
- The light source can only be replaced by a professional.
- The control gear can be replaced by a professional.
- The LED - light source cannot be replaced.
- The control gear cannot be replaced.

Maintenance instructions:
- Before cleaning, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to clean the surfaces of lamp only.
- Wetness shouldn’t get in terminal box or to any conducting part.
- Before you start to clean let it cool down for 10 minutes!
- Cleaning with a soft dry cloth only.

Note: Environmental Protection and Disposal

Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan. They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers. The deletion of personal data is the consumer's responsibility.
Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal.
The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation.
The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan. Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).
This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable -resources and substances that are harmful to humans and the environment.
By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

Used batteries must not be disposed of through household garbage,since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.

BGR
Указания за безопасност

Моля, съблюдавайте следните указания за безопасност и монтаж и съхранявайте това ръководство дори и след като осветителното тяло вече е инсталирано.

Общи инструкции:
- Електрическото свързване трябва да се изпълнява само от квалифициран персонал.
- Производителят не поема отговорност за наранявания или щети, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
- Внимание! Преди да започнете монтажа, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – извадете предпазителя или поставете превключвателя в положение „ИЗКЛ.“.
- Използвайте осветителните тела само съобразно предвиденото предназначение.
- Вътрешни осветителни тела не бива да се използват на открито.
- Преди започване на монтажа се уверете, че всички части са налични.
- Не покривайте осветителните тела с предмети.
- Не свързвайте осветителните тела към захранването и не ги използвайте, докато са в опаковката.
- Източниците на светлина, LED драйверите и трансформаторите достигат високи температури по време на работа. При неправилна употреба съществува опасност от пожар, а при смяна на източника на светлина – опасност от нараняване. Винаги ги оставяйте да се охладят!
- За да се избегнат рискове, повреден захранващ гъвкав кабел може да се подменя само от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация.
- Уверете се, че се използва винаги подходящият тип лампа и не се надвишава максималната мощност на лампата (виж символа на лампата и „max … W“ върху продуктовия етикет или осветителното тяло).).
- Не монтирайте осветителното тяло върху мокра или токопроводяща основа.
- Уверете се, че по време на монтажа проводниците не се повреждат.
- Обозначаване на съединителните клеми L-фазов проводник, N-неутрален проводник, - защитен проводник
- Посоченото мрежово напрежение не трябва да се превишава.
- Щепселите и свързващите елементи не бива да са изложени на сили на опън и усукване.Не докосвайте източниците на светлина с голи ръце.
- Ако към осветителното тяло са приложени силиконови маркучи, те трябва да се изтеглят върху кабелите за свързване към мрежата с цел защита от нагряване.

Описание на символите:

Символите, които се отнасят за това осветително тяло, ще намерите върху продуктовия етикет както и върху опаковката.
- Клас на защита I ⏚. Това осветително тяло трябва се свърже чрез защитния проводник (жълто-зелен проводник) към клемата на защитния проводник.
- Клас на защита II ▣. Това осветително тяло е двойно изолирано и не трябва да се свързва към защитен проводник.
- ниско напрежение, безопасно свръхниско напрежение
- ∼ променливо напрежение
- Hz честота (Hertz)
- V напрежение във Volt
- W мощност във Watt
- ---m Минимално разстояние до осветяваната повърхност в m. Точното разстояние ще намерите върху продуктовия етикет.
- Всеки спукан защитен капак следва да се подмени!
- Осветителни тела, предназначени за използване само със „самоекраниращи се“ халогенни лампи.
- Употреба само в закрити помещения.
- (за монтаж върху повърхности) / (за вграждане): Не е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности.
- Ако осветителното тяло е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими
- повърхности, не се използва символ.
- Осветителните тела не са подходящи за вграждане или покриване с термоизолация.
- IP Степен на защита на осветителното тяло срещу външни влияния. Съответната степен на защита ще намерите върху продуктовия етикет.
- ⚠ Внимание, съществува опасност от токов удар. Капаците на източниците на светлина не бива да се отварят, тъй като това може да доведе до допир до токопроводящи части.
- Източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- LED източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- Устройството за управление може да се подменя от крайния клиент.
- LED източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- Източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- Устройството за управление може да се подменя само от специалист.
- LED източникът на светлина не може да се подменя.
- Устройството за управление не може да се подменя.

Указания за поддръжка:
- Преди да започнете почистването, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – извадете предпазителя или поставете превключвателя в положение „ИЗКЛ.“.
- Поддръжката на осветителните тела се ограничава само до повърхностите.
- Във връзките и токопроводящите части не бива да прониква влага.
- Преди да започнете почистването, оставете осветителното тяло да се охлади минимум 10 минути!
- Почиствайте осветителните тела само със суха, мека кърпа.

Указание: Опазване на околната среда и изхвърляне на отпадъци

По закон потребителят е длъжен да изхвърли надлежно електронните уреди, лампи и батерии в края на техния живот. Те могат да бъдат върнати безплатно на обществените пунктове за събиране отпадъци или в търговските обекти.
Изтриването на личните данни е лична отговорност на потребителя.
Лампите и батериите, които могат да се извадят безопасно и не са монтирани неподвижно, трябва да се изваждат предварително, за да се изхвърлят отделно.
Правото на съответната страна регламентира подробностите във връзка със законосъобразното изхвърляне на отпадъци. Маркировката със зачертан контейнер за боклук се поставя върху електроуреди и батерии, които след края на техния живот в никакъв случай не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци.
Символите, поставени под контейнера за боклук, обозначават евент. съдържащите се вещества (олово = Pb, живак = Hg, кадмий = Cd). Това разделяне е необходимо, тъй като батериите и електроуредите са ценни ресурси и едновременно с това съдържат вредни вещества за човека и неговата околна среда.
Чрез рециклирането, събирането и повторната употреба на подходящите за това батерии и електроуреди Вие допринасяте за запазването и опазването на околната среда и здравето на хората.

Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като може да съдържат токсични елементи и тежки метали, които биха били опасни за околната среда и здравето на хората. Връщайте използваните батерии в подходящо съоръжение за рециклиране.

CZE
Bezpečnostní pokyny

Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:
- Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
- Pozor! Před zahájením instalace odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
- Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
- Nezakrývejte svítidlo.
- Pokud je svítidlo v balení, nepřipojujte jej ani nezapínejte.
- Žárovky a transformátory mohou být během provozu horké. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru a výměnou žárovky si můžete ublížit. Vždy nechte vše vychladnout.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max….W“).
- Nemontujte svítidlo na mokré nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-nulový vodič, ⏚ - ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročené.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Význam symbolů:

Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.
- Třída ochrany I ⏚. Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnící svorku ⏚.
- Třída ochrany II ▣. Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.
- nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
- ∼ AC – střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- ---m Minimální vzdálenost od osvětleného povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou najdete na etiketě výrobku.
- Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- (přisazené) / (vestavné): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
- Není vhodný pro krytí s tepelně izolačním materiálem.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- ⚠ Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k odkrytí vodivých částí.
- Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna předřadníku koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.
- Výměna světelného zdroje pouze odborníkem.
- Výměna předřadníku pouze odborníkem.
- Světelný zdroj není vyměnitelný.
- Předřadník není vyměnitelný.

Upozornění: Ochrana životního prostředí a likvidace

Spotřebitel má ze zákona povinnost řádným způsobem zlikvidovat elektronická zařízení, zdroje světla a baterie po ukončení jejich životnosti. Tyto výrobky je možné bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech nebo u prodejců. Za vymazání osobních údajů nese výhradní odpovědnost spotřebitel.
Zdroje světla a baterie, které je možné bezpečně vyjmout a které nejsou natrvalo začleněny do výrobku, je potřeba demontovat a zlikvidovat odděleně. Přesný postup při likvidaci podle požadavků zákona up ravuje místní právo.
Značkou přeškrtnutého odpadkového koše na kolečkách se označují elektronická zařízení a baterie, které se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do směsného domovního odpadu.
Případné symboly pod značkou odpadkového koše mohou informovat o obsažených materiálech (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd).
Roztřídění je zcela zásadní, protože baterie a elektronická zařízení patří mezi hodnotné zdroje a obsahují látky, které jsou škodlivé jak pro lidi, tak pro životní prostředí.
Recyklací, sběrem a opětovným zužitkováním vhodných baterií a elektronických zařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

Použité baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácnosti, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

DNK
Sikkerhedshenvisninger

Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og monteringsanvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.

Generelle anvisninger:
- Elektriske tilslutninger må kun udføres af autoriseret personale.
  Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
- Pas på! Netledningen skal være spændingsfri før monteringen påbegyndes – tag sikringen ud eller stil kontakten på "SLUK".
- Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
- Sørg for, at alle dele forefindes før monteringen påbegyndes.
- Lamper må ikke tildækkes med genstande.
- Lamper må ikke tilsluttes til nettet og betjenes, når de er i forpakningen.
- Lyskilder og transformatorer udvikler høje temperaturer under drift. Der er brandfare ved usagkyndig brug og fare for kvæstelser ved udskiftning af lyskilder! Lad altid lyskilden køle af!
- For at undgå farlige situationer må en beskadiget, udvendig, fleksibel ledning udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en autoriseret tekniker.
- Sørg for, at der altid isættes en korrekt lyskilde, og at den maksimale effekt af lyskilden ikke overskrides (se symbol på lyskilden og "maks. … W2 på produktetiketten eller lyskilden).
- Lamper må ikke monteres på fugtige eller ledende flader.
- Sørg for, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse L-fase, N-neutralleder, ⏚ -beskyttelsesleder.
- Den angivne netspænding må ikke overskrides.
- Stik- og forbindelseselementer skal være fri for træk- og vridningskraft.
- Lyskilderne må ikke berøres med bare hænder.
- Hvis der er tilføjet silikoneslanger til lampen, skal slangerne trækkes hen over tilslutningsledningen som beskyttelse mod varme.

Symbolforklaringer:

De gyldige symboler for denne lampe findes på produktetiketten, på lampen og emballagen
- Beskyttelsesklasse I ⏚. Denne lampe skal tilsluttes med beskyttelsesledningen (grøn-gul leder) på beskyttelseslederklemmen ⏚.
- Beskyttelsesklasse II ▣. Denne lampe er dobbelt isoleret og må ikke tilsluttes til en beskyttelsesleder.
- lavvolt, lavspændinger
- ∼ vekselspænding
- Hz frekvens (Hertz)
- V spænding i volt
- W effekt i watt
- ---m Mindsteafstand til belyst flade i m. Den nøjagtige afstand findes på produktetiketten.
- Enhver knust beskyttelsesafdækning skal erstattes!
- Lamper, som kun er beregnet til "self-shielded" halogenpærer.
- Kun egnet til indendørs brug.
- (monteret på overflader) / (indbygget): Ikke egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader.
- Hvis lampen er egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader, bruges der intet symbol til dette.
- Lamper til indbygning eller afdækning med termisk isolering ikke egnet.
  -beskyttelsesgrad for lampen mod ydre påvirkninger. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.
- IP Advarsel! Der er fare for elektrisk stød. Afdækninger af lyskilderne må ikke åbnes, da
- ⚠ spændingsførende dele kan berøres.
- Lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- LED- lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- Driftsenheden kan skiftes af slutkunden.
- LED- lyskilden kan kun skiftes af en fagperson.
- Lyskilden kan kun udskiftes af en fagperson.
- Driftsenheden kan kun skiftes af en fagperson.
- LED- lyskilden kan ikke udskiftes.
- Driftsenheden kan ikke udskiftes.

Plejeanvisninger:
- Før rengøring påbegyndes skal netledningen være spændingsfri – tag sikringen ud eller stil kontakten på "SLUK".
- Plejen af lamper er begrænset til overfladerne.
- Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
- Lad lampen køle af i mindst 10 minutter, før rengøringen påbegyndes!
- Rengør kun lamper med en blød, tør klud.

Henvisning: Miljøbeskyttelse og bortskaffelse

Forbrugeren er ved lovkrav forpligtet til en korrekt bortskaffelse af udtjente elektroniske apparater, såsom lamper og batterier. Disse kan returneres gratis på offentlige indsamlingssteder eller hos forhandlere. Sletning af personrelaterede data er forbrugerens eget ansvar. Lysmidler og batterier, som kan udtages uden risiko og ikke er fast installeret, skal fjernes forud til separat bortskaffelse.
Den nationale lovgivning regulerer detaljer vedrørende lovgivningsmæssig bortskaffelse.
Symbolet med den gennemstregede affaldstønde kendetegner udtjente elektriske apparater og batterier, som under ingen omstændigheder må bortskaffes via husholdningsaffaldet.
Under affaldstønde stående symboler, kendetegner evt. indeholdte indholdsstoffer (bly = Pb, kviksølv = Hg, kadmium = Cd).
Denne adskillelse er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er værdifulde ressourcer som også indeholder for mennesker og miljø skadelige stoffer. Gennem anvendelse, indsamling og genbrug af hertil egnede batterier og elektriske apparater bidrager du til bevarelse og besky miljø og menneskers sundhed.

Brugte batterier må ikke bortskaffes via husholdningsaffald, da de kan indeholde giftige elementer og tungmetaller, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Indlever brugte batterier på en autoriseret genbrugsstation.

ESP
Instrucciones de seguridad

Por favor, preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.

Instrucciones generales:
- Las conexiones eléctricas deben realizarse solo por personal cualificado.
- El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
- Atención! Antes de comenzar con la instalación desconecte la corriente desconectando el cuadro eléctrico o quitando el fusible de la caja de conexión.
- Utiliza la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
- Compruebe todas las piezas antes de instalar.
- No cubra la lámpara.
- No conecte la lámpara ni la corriente cuando esté todavía en el embalaje.
- Las bombillas y transformadores se pueden calendar mucho. Un uso inadecuado puede provocar riesgo de incendio y usted puede hacerse daño cambiando una bombilla. Por favor déjelas enfriar.
- Si el cable exterior de la lámpara está dañado se debe reponer por el fabricante, el agente o una persona cualificada para evitar imprevistos.
- Por favor asegúrese del tipo de bombilla y vatios que usa. No se debe superar el voltaje máximo permitido por la lámpara.
- No monte la lámpara en lugares húmedos.
- Asegúrese de que los cables no se deterioran durante la instalación.
- Las marcas de los terminales: L-fase, cable neutro, ⏚ -cable de tierra.
- El voltaje que aparece indicado no debe superarse.
- Los enchufes y conectores no deben estar tirantes.
- No toque las bombillas con las manos
- Si hay una pieza de silicona en la lámpara, colocarla sobre el cable de alimentación para protegerla del calor.

Descripción de símbolos:

Tome nota de los símbolos válidos para esta lámpara en la etiqueta y el embalaje.
- Clase de protección I ⏚. Esta lámpara debe conectarse con su conductor protector (cable verde-amarillo) a el terminal de tierra.
- Clase de protección II ▣. Esta lámpara está aislada doblemente y no debe conectarse a tierra.
- Bajo voltaje, seguridad bajo voltaje
- ∼ AC – Tensión de corriente alterna
- Hz Frecuencia (Hertz)
- V Voltaje en Voltios
- W Potencia en vatios
- ---m Distancia mínima de la lámpara a otro objeto encendido. Encuentre la distancia exacta en la etiqueta o la lámpara.
- No use la lámpara sin el cristal y si está roto por favor repóngalo.
- Lámpara diseñada para usar con bombillas halógenas de tungsteno.
- Solo para el Interior.
- (superficie montada) / (pausa): No apta para montar en superficies inflamables.
- Apta para montar en superficies no inflamables: no aparece el símbolo.
- No apta para cubrirse con material aislante térmico.
- IP Grado de protección contra influencias externas. Encuentre el índice de protección en la etiqueta.
- ⚠ Cuidado, existe riesgo de descarga eléctrica. Las protecciones de las fuentes de luz no deben abrirse ya que las partes conductoras quedarán expuestas al peligro.
- Sustitución de la fuente de luz por el cliente final.
- Sustitución del chip LED por el cliente final.
- Sustitución del aparato por parte del cliente final
- Sustitución del chip LED por un profesional.
- Sustitución de la fuente de luz por un profesional.
- Sustitución del aparato por un profesional.
- Bombilla no reemplazable.
- Dispositivo de control no reemplazable.

Instrucciones de mantenimiento:
- Antes de limpiar desconecte la corriente o quite el fusible de la caja eléctrica.
- Procure limpiar las superficies externas de la lámpara.
- La humedad no debe entrar en el terminal ni en ningún conductor de electricidad.
- Antes de empezar a limpiar deje enfriar unos 10 minutos!
- Limpiar con un paño suave y seco.

Nota: Protección del medio ambiente y eliminación

Los consumidores están obligados por ley a deshacerse correctamente de los aparatos electrónicos, las lámparas y las pilas al final de su vida útil. Pueden entregarse gratuitamente en los puntos de recogida públicos o en los comercios. El borrado de datos personales es responsabilidad del consumidor.
Las lámparas y pilas que puedan retirarse sin riesgo y que no estén instaladas de forma permanente deben extraerse previamente para su eliminación por separado. La legislación local regula los detalles de la eliminación conforme a la ley.
La marca de cubo de basura tachado identifica los aparatos eléctricos y las pilas que nunca deben tirarse a la basura doméstica al final de su vida útil. Los símbolos debajo del cubo de basura indican las sustancias que contiene (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Esta separación es necesaria porque tanto las pilas como los aparatos eléctricos son recursos valiosos y además contienen sustancias perjudiciales para el ser humano y su entorno.
Al reciclar, recoger y reutilizar pilas y aparatos eléctricos adecuados para este fin, contribuyes a la conservación y protección del medio ambiente y de la salud de las personas.

Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura del hogar, ya que contienen elementos tóxicos y metales pesados que pueden dañar el ambiente y la salud humana. Devuelva las baterías vacías en una planta de reciclaje adecuada.

EST
Ohutusjuhend

Lugege käesolevates juhistes sisalduv teave läbi ja hoidke juhend alles ka siis, kui valgusti on juba paigaldatud.

Üldised juhised:
- Elektriühendusi võib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.
- Tootjad ei vastuta vigastuste ja puuduste eest, mis on tingitud valgusti valest kasutamisest.
- Tähelepanu! Enne paigaldamist lülitage vool kaitselülitist välja või eemaldage kaitsmekapist kaitsekork.
- Kasutage valgustit sellele ette nähtud otstarbeks. Näiteks ärge paigaldage sisevalgusteid õuealale.
- Kontrollige enne paigaldamist, kas kõik osad on olemas.
- Ärge katke valgustit kinni.
- Ärge ühendage valgustit vooluvõrku ega lülitage seda sisse, kui see on pakendis.
- Hõõglambid ja transformaatorid muutuvad töö ajal väga kuumaks. Väärkasutamise korral eksisteerib tulekahjuoht ja Te võite hõõglampi vahetades endale viga teha. Laske hõõglambil alati maha jahtuda!
- Kui väline painduv kaabel või juhe saab kahjustada, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama ainult tootja või tema teenindustöötaja või samaväärne kvalifitseeritud isik.
- Veenduge selles, et kasutatakse ette nähtud tüüpi ja võimsusega hõõglampi. Maksimaalset võimsust ei tohi ületada (leidke andmesildil või valgustil olev hõõglambi sümbol ja „max … W“).
- Ärge paigaldage valgustit märga või elektrijuhtivusega keskkonda.
- Veenduge, et kaablid ja juhtmed ei saaks paigaldamise käigus kahjustada.
- Tähistused terminalploki peal: L-faas, N-neutraalne juhe, ⏚ -maandusjuhe.
- Antud põhipinge ei tohi ületada.
- Pistik ja ühenduselemendid peavad olema pingevabad.
- Ärge puudutage hõõglampe paljaste kätega.
- Kui valgustiga on kaasas silikoontorustik, tuleb torustik panna üle võrgukaabli, et kaitsta neid kuumuse eest.

Sümbolite kirjeldused:

Kõik selle lambi jaoks kehtivad sümbolid leiate toote sildilt, valgusti endalt ja pakendilt.
- Kaitseklass I ⏚. Käesoleva valgusti kaitsejuhe (roheline-kollane juhe) tuleb ühendada kaitsemaandusklemmiga.
- Kaitseklass II ▣. See valgusti on kahekordselt isoleeritud ja seda ei tohi kaitsemaandusklemmiga ühendada.
- madalpinge, elektriohutus/madalpinge
- ∼ AC – vahelduvvoolu pinge
- Hz sagedus (Hertz)
- V pinge voltides
- W võimsus vattides
- ---m Minimaalne kaugus valgustist kuni ükskõik millise valgustatud objektini meetrites. Täpne kaugus on leitav valgusti andmesildilt.
- Ärge kasutage valgustit ilma kuplita; kui kuppel on katki, tuleb see ära vahetada!
- Valgusti on ette nähtud kasutamiseks ainult kaitseklaasiga volframhalogeenlampidega.
- Ainult siseruumides kasutamiseks.
- (pinnale paigaldatud) / (süvistatud): ei sobi otseseks paigaldamiseks reeglina süttivatele pindadele.
- Sobib otseseks paigaldamiseks reeglina süttivatele pindadele: sümbolit ei ole näidatud.
- Ei sobi katmiseks termiliselt isoleeriva materjaliga.
- IP Kaitseaste välismõjude eest. Vastav kaitseaste on leitav andmesildilt.
- ⚠ Ettevaatust, esineb elektrilöögi oht. Valgusallika katteid ei tohi avada, kuna elektrit juhtivad osad on avatud..
- Valgusallika saab asendada lõppkasutaja poolt.
- LED - valgusallikat saab vahetada lõppkasutaja poolt.
- Juhtseadme võib asendada lõppkasutaja..
- LED - valgusallikat võib vahetada ainult professionaal.
- Valgusallikat võib asendada ainult professionaal.
- Juhtseadmed võib asendada professionaalne.
- LED - valgusallikat ei saa asendada.
- Juhtseadet ei saa asendada.

Hooldusjuhised:
- Enne puhastamist lülitage vool kaitselüliti abil välja või eemaldage kaitsmekapist kaitsekork.
- Puhastage ainult valgusti välispindu.
- Klemmikarpi või ükskõik millisesse elektrit juhtivasse osasse ei tohi sattuda niiskust.
- Laske valgustil enne puhastamist 10 minutit jahtuda!
- Puhastage ainult pehme kuiva lapiga.

Märkus: keskkonnakaitse ja kõrvaldamine

Tarbijatel on seaduslik kohustus nõuetekohaselt kõrvaldada elektroonikaseadmed, lambid ja patareid nende kasutusea lõppedes. Neid saab tasuta tagastada avalikesse kogumispunktidesse või edasimüüjatele. Isikuandmete kustutamise eest vastutab tarbija.
Valgustikud ja patareid, mida saab ohutult eemaldada ja mis ei ole püsivalt paigaldatud, tuleb eelnevalt eemaldada eraldi kõrvaldamiseks. Riiklikud õigusaktid reguleerivad seadusekohase kõrvaldamise üksikasju.
Läbikriipsutatud prügikastiga märgistus tähistab elektroonikaseadmeid ja akusid, mida ei tohi nende kasutusea lõppedes kõrvaldada koos olmejäätmetega. Prügikasti all olevad sümbolid võivad viidata sisalduvatele koostisosadele (plii = Pb, elavhõbe = Hg, kaadmium = Cd).
Selline eraldamine on vajalik, sest akud ja elektroonikaseadmed on mõlemad väärtuslikud ressursid ja sisaldavad inimestele ja keskkonnale kahjulikke aineid.
Sobivate patareide ja elektroonikaseadmete ringlussevõtmise, kogumise ja taaskasutamise kaudu aitate säilitada ja kaitsta keskkonda ja inimeste tervist.

Ärge pange kasutatud toiteelemente majapidamisjäätmete hulka, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis on ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Andke tühjenenud toiteelemendid üle volitatud käitlusettevõttele.

FIN
Turvaohjeet

Noudata seuraavia turva- ja asennusohjeita ja säilytä nämä ohjeet myös valaisimen asennuksen jälkeen.

Yleiset ohjeet:
- Sähköliitäntöjä saa tehdä vain ammattitaitoinen henkilö.
- Valmista ei kanna vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka ovat seurauksia valaisimen epäasiallisesta käsittelystä.
- Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista poista jännite verkkojohdosta – poista varoke tai kytke katkaisija asentoon "POIS PÄÄLTÄ".
- Valaisimia saa käyttää vain niiden määritettyyn käyttötarkoitukseen. Sisävalaisimia ei saa käyttää ulkona.
- Tarkista ennen asennuksen aloittamista, että sinulla on kaikki valaisimen osat.
- Valaisimia ei saa peittää esineillä.
- Jos valaisimet ovat pakkauksessa, ei niitä saa kytkeä sähköverkkoon eikä käyttää.
- Valaisimet, LED-ohjaimet ja muuntajat kuumenevat huomattavasti käytössä. Asiaton käyttö aiheuttaa tulipalovaaran ja lampun vaihdon yhteydessä loukkaantumisvaaran. Odota aina, kunnes valaisin on jäähtynyt!
- Vaaratilanteiden välttämiseksi vaurioituneen joustavan ulomman johdon saa vaihtaa vain
- valmistaja, valmistajan edustaja tai vastaava ammattilainen.
- Huolehdi siitä, että valitset aina oikean lampputyypin ja että lampun maksimiteho ei ylity (ks. lampun symboli sekä "maks. ... W" tuotteen etiketistä tai valaisimen päältä).
- Valaisinta ei saa asentaa kostealle tai sähköä johtavalle alustalle.
- Varmista, että johdot eivät vaurioidu asennuksen yhteydessä.
- Liitinten nimikkeet L-vaihe, N-neutraalijohdin, ⏚ -suojajohdin.
- Annettua verkkojännitettä ei saa ylittää.
- Pistoke- ja liitäntäelementit eivät saa olla altistettuina veto- tai vääntövoimille.
- Valonlähteisiin ei saa koskea paljain käsin.
- Jos valaisimen toimitus sisältää silikoniletkut, ne on vedettävä verkkojohtojen päälle lämmöltä suojaamisen vuoksi.

Symbolien selitykset:

Tätä valaisinta koskevat symbolit löytyvät tuotteen etiketistä, valaisimesta sekä pakkauksesta.
- Kotelointiluokka I ⏚. Tämä valaisin täytyy liittää suojajohtimella (vihreä-keltainen säie) suojajohdinliittimeen. ⏚
- Kotelointiluokka II ▣. Tämä valaisin on eristetty kaksinkertaisesti eikä sitä saa liittää suojajohtimeen.
- Alhainen jännite, pienjännitteet
- ∼ Vaihtojännite
- Hz Taajuus (Hz)
- V Jännite V
- W Teho W
- ---m Vähimmäisetäisyys valaistavaan pintaan metreissä. Katso tarkka etäisyys tuotteen etiketistä.
- Haljennut suojakansi on aina korvattava uudella!
- Valaisimet, jotka on suunniteltu vain "self-shielded" -merkinnällä varustettuja halogeenihehkulamppuja varten.
- Soveltuu vain sisäkäyttöön.
- (asennettu pintoihin) / (asennettu sisään): Ei sovellu asennettavaksi suoraan normaalisti syttyviin pintoihin.
- Jos valaisin soveltuu asennettavaksi suoraan normaalisti syttyviin pintoihin, mitään symbolia ei käytetä.
- Valaisimia ei saa asentaa lämpöeristeiden kanssa tai peittää niillä.
- IP Valaisimen kotelointiluokka ulkopuolisia vaikutuksia vastaan. Vastaava kotelointiluokka löytyy tuotteen etiketistä.
- ⚠ Varoitus sähköiskun vaarasta. Valonlähteiden suojuksia ei saa avata, jotta jännitteenalaisiin osiin ei kosketa.
- Loppuasiakas voi vaihtaa valonlähteen.
- Loppuasiakas voi vaihtaa LED-valonlähteen.
- Loppuasiakas voi vaihtaa liitäntälaitteen.
- Vain ammattihenkilö voi vaihtaa LED-valonlähteen.
- Vain ammattihenkilö voi vaihtaa valonlähteen.
- Vain ammattihenkilö voi vaihtaa liitäntälaitteen.
- LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa uuteen.
- Liitäntälaitettta ei voi vaihtaa uuteen.

Hoito-ohjeet:
- Ennen valaisimen puhdistusta, poista jännite verkkojohdosta – poista varoke tai kytke katkaisija asentoon "POIS PÄÄLTÄ":
- Valaisimen hoito rajoittuu pintoihin.
- Liitäntätiloihin tai sähköä johtaviin osiin ei saa päästä kosteutta.
- Anna valaisimen jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen puhdistustoimenpiteitä!
- Valaisimen saa puhdistaa vain pehmeällä, kuivalla liinalla.

Huomautus: Ympäristönsuojelu ja hävittäminen

Kuluttaja on lain mukaan velvollinen huolehtimaan elektronisten laitteiden, lamppujen ja paristojen asianmukaisesta hävittämisestä, kun ne ovat tulleet käyttöikänsä päähän. Ne voidaan toimittaa maksutta julkisiin keräyspaikkoihin tai palauttaa takaisin myymälään.
Kuluttajan on itse vastattava henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.
Lamput ja paristot, jotka voidaan poistaa ilman vaaraa ja joita ei ole asennettu kiinteästi laitteen sisään, on ensin poistettava ja toimitettava erilliseen jätteenkeräykseen.
Oman maasi laissa on säädetty lainmukaisen hävittämisen yksityiskohdat. Yliviivattua jäteastiaa esittävä merkki tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja, joita ei missään tapauksessa saa niiden käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen sekajätteen joukossa. Jäteastian alla olevat merkit tarkoittavat laitteen mahdollisesti sisältämiä aineita (lyijy = Pb, elohopea = Hg, kadmium = Cd).
Tämä erottelu on tarpeen, sillä paristot ja sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät sekä arvokkaita luonnonvaroja että myös ihmisille ja ympäristölle haitallisia aineita.
Kun toimitat siihen soveltuvat paristot ja laitteet uudelleen käytettäväksi, keräykseen tai kierrätykseen, edistät sillä ympäristön ja ihmisten terveyden säilymistä ja suojelua.

Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, sillä ne saattavat sisältää myrkyllisiä elementtejä ja raskasmetalleja, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta tyhjät paristot asianmukaiseen kierrätyslaitokseen.

FRA
Consignes de sécurité

Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.

Généralités :
- Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l’utilisation non conforme du luminaire.
- Attention ! Avant le début des travaux de montage, couper l’alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l’interrupteur sur « ARRÊT ».
- Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue. Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l'extérieur.
- S’assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
- Ne pas couvrir les luminaires.
- Les luminaires ne doivent pas être raccordés au secteur et utilisés alors qu’ils sont encore dans leur emballage.
- Les ampoules et les transformateurs dégagent une forte chaleur pendant leur utilisation. Ceci entraîne un risque d’incendie en cas d’utilisation non conforme ainsi qu’un risque de blessures lors du remplacement de l’ampoule ! Toujours laisser refroidir l’ampoule et le transformateur !
- Afin d’éviter tout danger, les câbles flexibles extérieurs endommagés doivent uniquement être remplacés par le fabricant, son représentant de service agréé ou un autre professionnel qualifié.
- Veiller à toujours utiliser une ampoule adaptée et à ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule (voir le symbole de l'ampoule et la mention « … W maxi. » sur l’étiquette et sur le luminaire).
- Ne pas monter le luminaire sur un support humide ou conducteur.
- Veiller à ne pas endommager les câbles pendant le montage.
- Désignation des bornes de raccordement phase L, neutre N, terre . ⏚
- Ne jamais dépasser la tension du secteur indiquée.
- Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatrices.
- Les ampoules ne doivent pas être manipulées à mains nues.
- Si des tuyaux en silicone sont fournis avec le luminaire, ils doivent être enfilés sur les câbles de raccordement au réseau pour les protéger de la chaleur.

Explication des pictogrammes :

Les symboles valables pour ce luminaire se trouvent sur l'étiquette du produit, sur le luminaire ainsi que sur l'emballage.
- Classe de protection I ⏚ Ce luminaire doit être raccordé à la borne de mise à la terre ⏚ avec un conducteur de protection (fil jaune et vert).
- Classe de protection II ▣. Ce luminaire est muni d’une isolation double et ne doit pas être raccordé à un conducteur de protection.
- Bas voltage, basses tensions
- ∼ Tension alternative
- Hz Fréquence (hertz)
- V Tension en volt
- W Puissance en watt
- ---m Distance minimale par rapport à la surface exposée au rayonnement, en mètres. La distance exacte est indiquée sur l’étiquette.
- Remplacer impérativement tout cache de protection fissuré !
- Luminaires conçus uniquement pour les ampoules à halogène auto-blindées (« self-shielded »).
- Destiné uniquement à l’utilisation en intérieur.
- (monté sur une surface) / (encastré) : non conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable.
- Si le luminaire est conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable, aucun pictogramme n'est utilisé.
- Luminaires non conçus pour être intégrés ou recouverts d'isolations thermiques.
- IP Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l’étiquette.
- ⚠ Attention, risque d'électrocution. Les couvercles des sources lumineuses ne doivent pas être ouverts, car des pièces sous tension pourraient être accessibles.
- La source lumineuse peut être remplacée par le client final.
- La source lumineuse LED peut être remplacée par le client final.
- L'unité de contrôle peut être remplacée par le client final.
- La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- L'unité de contrôle ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- La source lumineuse LED n'est pas remplaçable.
- L'unité de contrôle n'est pas remplaçable.

Consignes d’entretien :
- Avant de procéder au nettoyage du luminaire, couper l’alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l’interrupteur sur « ARRÊT ».
- L’entretien des luminaires se limite aux surfaces.
- Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
- Laisser refroidir le luminaire pendant au moins 10 minutes avant de commencer le nettoyage.
- Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

Remarque : protection de l’environnement et élimination

Le consommateur est légalement tenu de se débarrasser des appareils électroniques, des lampes et des piles en bonne et due forme à la fin de leur durée de vie. Ceux-ci peuvent être retournés gratuitement dans les points de collecte publics ou auprès des commerçants.
La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur.
Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées sans danger et qui ne sont pas fixées doivent être préalablement retirées pour être éliminées séparément. Le droit national régit les détails de l’élimination conforme au droit.
Les appareils électriques et piles avec un symbole de poubelle barrée ne doivent en aucun cas être jetés avec les ordures ménagères après leur durée de vie.
Les symboles apposés sous la poubelle indiquent les substances éventuellement contenues (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd).
Ce tri est nécessaire, car les piles et les appareils électriques sont à la fois des ressources précieuses et contiennent des substances nocives pour l’homme et son environnement.
En valorisant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électriques adaptés à cet effet, vous contribuez à la préservation et à la protection de l’environnement et de la santé humaine.

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l’environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

HRV
Sigurnosne upute

Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPĆE UPUTE :
- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom upotrebom proizvoda.
- Pažnja ! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno“
- Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom..
- Svjetiljka ne smje biti ničim pokrivena.
- Svjetiljka ne smje biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postižu u radu visoke temperature. Kod nestručne upotrebe postoji mogućnost požara a kod zamjene žarulje opasnost od opekina. Prije zamjene žarulje ostavite svjetiljku da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamjenite oštećeni kabel isključivo istim kao od proizvođača i neka ga zamjeni samo stručna osoba ili proizvođačev servisni centar .
- Kod zamjene žarulje pazite da ju mijenjate isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od dozvoljene (vidi simbol „max … W“ na pakiranju proizvodu ili na žarulji).
- Svjetiljka ne smije biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu .
- Provjerite da priključni kabel nije oštećen prilikom montaže.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza , N- nula , ⏚ - uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne smijete dirati golim rukama
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zagrijavanja vodiča

Objašnjenje simbola :

Važeće simbole za ovu svjetiljku naći će te na etiketi proizvoda ili na pakovanju.
- Zaštitna klasa I ⏚. Ova svjetiljka mora biti priključena na zaštitni vodič –uzemljenje (žuto –zeleni vodič) na priključnoj klemi
- Zaštitna klasa II ▣. Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodič
- niski napon –istosmjerna struja
- ∼ izmjenična struja
- Hz Frekvencija (Hertz)
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- ---m Najmanji razmak od osvjetljene površine u m. Točan razmak naći će te na etiketi proizvoda.
- svaki oštećeni zaštitni poklopac treba zamjeniti
- svjetiljka koja smije biti opremljena samo sa halogenom žaruljom„self-shielded“
- samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
- (montirano na gornjoj površini) / (ugrađena): nije predviđeno za montažu na normalno zapaljive površine
- Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda nije predviđen nikakav simbol.
- svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajući stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.
- ⚠ Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dodirivati vodiči napona
- Izvor svjetla može zamjeniti krajnji korisnok sam .
- LED – izvor svjetla može zamjeniti krajnji korisnik sam
- Pogonski uređaj može zamjeniti krajnji korisnik .
- LED – izvor svjetla smije zamjeniti samo stručna osoba .
- Izvor svjetla smije zamjeniti samo stručna osoba
- Pogonski uređaj smije zamjeniti samo stručna osoba .
- LED – izvor svjetla nije moguće zamjeniti
- Pogonski uređaj se ne može zamjeniti .

ODRŽAVANJE :
- Prije nego počnete sa čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno“
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vlaga ne smije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

Napomena: zaštita okoliša i zbrinjavanje

Potrošač ima zakonsku obvezu pravilno zbrinuti elektroničke uređaje, lampe i baterije na kraju njihovog vijeka trajanja.
Oni se mogu besplatno vratiti na javna sabirna mjesta ili trgovcima. Brisanje osobnih podataka odgovornost je potrošača. Svjetiljke i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno ugrađene moraju se unaprijed ukloniti radi odvojenog odlaganja. Državni zakon regulira detalje zakonski usklađenog zbrinjavanja.
Oznakom s prekriženom kantom za smeće na kotačićima označeni su elektronički uređaji i baterije, koje se nakon isteka vijeka trajanja ne smiju odlagati u kućni otpad.
Simboli pričvršćeni ispod kanti za smeće mogu označavati sve sadržane sastojke (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd). Ovo odvajanje je neophodno, jer su baterije i elektronički uređaji vrijedni resursi i sadrže tvari koje su štetne za ljude i okoliš.
Recikliranjem, skupljanjem i ponovnim korištenjem odgovarajućih baterija i elektroničkih uređaja pomažete u očuvanju i zaštiti okoliša i zdravlja ljudi.

Korištene baterije ne smiju se odlagati u kućnom otpadu, budući da mogu sadržavati otrovne elemente i teške metale koji mogu biti štetni po okoliš i ljudsko zdravlje. Vratite prazne baterije u odgovarajuće reciklažno dvorište.

HUN
Biztonsági útmutató

Használat előt gondossan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.

Általános utasítások:
- Elektromos csatlakozásokat csak képzett dolgozó végezheti
- Gyártó nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért vagy károkért, melyek a lámpa szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.
- A szerelés előtt kapcsolja ki az elektromos forrást !
- A világítótestet csak arra lehet használni, mire van kiszabva (például - beltéri használatra szolgáló lámpát nemszabad kültéren használni)
- A lámpatestet nemszabad letakarni
- A szerelés előtt nézzék át az összes lámpa részét hogy rendben e vannak
- Ha valami hibát talál a lámpán csakis a gyártó vagy képzett dolgozó végezheti a lámpa javítását
- Becsomagolt állapotban ne csatlakoztassa a hálózatba a lámpatestet
- Csakis a megadott típusú és fényerősségű izzót használjon („ Max ...W „)
- A lámpát neszereljék nedves vagy vezető alapra
- Figyeljenek a szerelésnél arra hogy a vezetékek nelegyenek megsértve
- A csatlakozókapcsok jelölése: L – fázis, N – semleges vezető ⏚ - védővezető.
- A megadott hálózati feszültséget nemszabad túllépni.
- Az izzókat hagyják kihűlni mielőt hozzá érnének
- Konektorokat és más kapcsolószerkezeteket nehúzzák nagyon be a szerelésnél
- Ha a lámpatesthez hozzá van rakva szilikoncső is, azt a hővédelem érdekében a hálózati vezetékre kell helyezni.

Szimbólumok értelmezése:

Minden érvényes szymbólumot erre a termékre megtalálják a termék címkéjén vagy a csomagolásán.
- Védelmi osztály I ⏚ Ezt a lámpát a védővezetővel (zöld-sárga vezeték) a védővezetőkapocsra ⏚ . kell csatlakoztatni
- Védelmi osztály II ▣. Ez a lámpa speciális szigetelésű és nem csatlakoztatható védővezetőre.
- Alacsony feszültség
- ∼ AC – váltóáramú feszültség
- Hz ütem (Hertz)
- V elektromos feszültség voltokban
- W W teljesétmény wattokban
- ---m Minimális távolság a megvilágítot felülettől. (M).
- Lámpát búra nélkül nehasználják .
- Világítótesthez csak halogént lehet használni
- Csak belső felhasználásra alkalmas.
- / : a lámpa csak nem éghető anyagokra szerelhető
- világítótestek csak a normálisan gyúlékony anyagokra szerelhetők. Szimbólum adott esetben nincs kiábrázolva.
- Nemvaló a hőszigetelő anyaggal való fedezésre .
- IP Védelem foka. Megtalálják az adatokat a címkén.
- ⚠ Vigyázatt, áramütés veszélye áll fenn, A fényforrások fedelét nem szabad kinyitni, mert ez szabaddá tenné a vezető részeket.
- A LED-fényforrás cseréje a végfelhasználó által
- A LED fényforrás cseréje a végfelhasználó által
- Az előtét végfelhasználói cseréje.
- A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
- A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
- Az előtétet csak szakértők cserélhetik ki.
- A fényforrás nem cserélhető
- Az előtét nem cserélhető.

Karbantartás:
- A lámpa tisztítása előtt kapcsolják ki a vezetéket
- Nemszabad nedveséteni a vezetékeket
- Lámpa felületét csak óvatossan tisztítják
- A lámpát hagyják 10 percig hűlni mielőt elkezdenék a tisztítását
- Tisztítást csupán száraz rongyal végezzék

Megjegyzés: Környezetvédelem és ártalmatlanítás.

A fogyasztó törvényileg köteles az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat élettartamuk végén megfelelően ártalmatlanítani Ezeket ingyenesen le lehet adni a nyilvános gyűjtőpontokon vagy vissza lehet adni az üzletekben. A személyes adatok törlése a fogyasztó saját felelőssége.
A kockázat nélkül eltávolítható és nem fix módon beépített fényforrásokat és akkumulátorokat előzetesen ki kell venni és külön ártalmatlanítani.
A adott ország jogszabályai határozzák meg a jogszerű ártalmatlanítás részleteit. Az áthúzott szemeteskuka jelöléssel ellátott elektromos készülékeket és akkumulátorokat, az élettartamuk végén semmi esetben sem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
A szemeteskuka alatt látható szimbólumok jelzik a benne lévő anyagokat (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd). Erre az elkülönítésre azért van szükség, mert az akkumulátorok és az elektromos készülékek egyrészt értékes erőforrások, másrészt az emberekre és környezetükre ártalmas anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátorok és az erre a célra alkalmas elektromos készülékek újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával Ön hozzájárul a környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.

A használt elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni, mivel azok mérgező elemeket és nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az emberek egészségét és a környezetet. A lemerült elemeket vigye vissza egy arra szolgáló újrahasznosító létesítménybe.

ISL
Öryggisleiðbeiningar

Vinsamlegast fylgið þessum öryggis- og uppsetningarleiðbeiningum og geymið þessar leiðbeiningar eftir að búið er að setja upp ljósið.

Almennar leiðbeiningar:
- Einungis fagfólk má koma að því að setja upp rafmagnstengingar.
- Framleiðandinn ber enga ábyrgð á meiðslum eða skemmdum sem verða af völdum rangrar notkunar ljósabúnaðarins.
- Athugið! Áður en byrjað er á uppsetningarvinnunni skal slökkva á öllu rafmagni með því að slá út lekaliða eða fjarlægja öryggi úr öryggjakassa.
- Einungis má nota ljósið í þeim tilgangi sem því var upphaflega ætlað. Ekki má nota ljósabúnað sem ætlaður er til notkunar innandyra á útisvæðum.
- Athugið hvort allir hlutar ljóssins séu í lagi áður en byrjað er á uppsetningu.
- Ekki má setja neina hluti ofan á ljósið.
- Ekki má tengja ljós sem ennþá eru í umbúðunum við rafmagn og setja þau í gang.
- Ljósaperurnar og spennubreytarnir mynda hátt hitastig þegar þau eru í gangi. Ef farið er rangt með ljósabúnaðinn getur myndast eldhætta og slysahætta þegar skipt eru um ljósaperur! Ávallt skal leyfa ljósinu að kólna!
- Til að koma í veg fyrir hættur ætti ávallt að láta framleiðandann, þjónustuaðila eða löggiltan rafvirkja skipta um bilaðar rafmagnssnúrur á búnaðinum.
- Gætið þess að setja ávallt rétta perustærð í búnaðinn og að ekki sé farið yfir hámarksstyrkinn sem gefinn er upp fyrir perustærðina (sjá perutáknið og hám. wattstærð („max … W“) á vörumerkinu eða á ljósinu).
- Ekki má setja ljósið upp á rökum eða leiðandi grunni.
- Gætið þess að eyðileggja ekki rafmangsleiðslurnar við uppsetningu.
- Heiti á tengiklemmum L-fasi, N-hlutlaus leiðari, ⏚ -jarðtenging.
- Ekki má fara fram úr uppgefinni netspennu.
- Gæta verður þess að ekki sé togað í innstungur eða tengla og að ekki sé snúið upp á þá.
- Ekki má snerta ljósaperur með berum höndum.
- Ef sílikonrör fylgir með ljósastæðinu verður að setja rörið yfir rafmagnsleiðsluna til að verja gegn hita.

Útskýringar á táknum:

Finna má öll gild fyrir ljósið á vörumerkinu, ljósastæðinu sjálfu og á pakkningunni.
- Varnarflokkur I ⏚. Tengja verður þetta ljós með öryggisleiðaranum (græn-gula æðin) við jarðtengingarklemmuna . ⏚
- Öryggisflokkur II ▣. Þetta ljós er með tvöfalda einangrun og má ekki tengja það við jarðtengingarklemmu.
- Lágvolta, Lágspenna
- ∼ Riðspenna
- Hz Tíðni (Hertz)
- V Spenna í Voltum
- W Orkumagn í Wöttum
- ---m Lágmarksfjarlægð að upplýstum fleti í m. Nákvæma fjarlægð má finna á vörumerkinu.
- Ekki má nota ljósið án glersins og ef það hefur brotnað verður að skipta um það!
- Ljósastæði þar sem einungis má nota svokallaðar „self-shielded“ túngstenhalógenperur.
- Einungis ætlað til notkunar innandyra.
- (sett upp á yfirborðsfleti) / (innbyggt): Ekki ætlað til uppsetningar á yfirborði með hefðbundna brunaeiginleika.
- Ef ljósið er ætlað til notkunar á hefðbundnum brennanlegu yfirborði er ekki notað sérstakt tákn til að sýna það.
- Ljósin eru ekki ætluð til innbyggingar eða uppsetningar með hitaþolnum einangrunarefnum.
- IP Varnarstig ljóssins gegn utanaðkomandi áhrifum. Viðeigandi varnarstig má finna á vörumerkinu.
- ⚠ Varúð, hætta á raflosti. Ekki má opna hlífar ljóssins því leiðandi hlutar koma þá í ljós.
- Endanotandi má skipta um ljósgjafann.
- Endanotandi má skipta um LED-ljósgjafann.
- Endanotandi má skipta um stjórnbúnað.
- Aðeins fagmenn mega skipta um LED-ljósgjafann.
- Aðeins fagmenn mega skipta um ljósgjafann.
- Aðeins fagmenn mega skipta um stjórnbúnaðinn..
- Ekki er hægt að skipta um LED-ljósgjafann.
- Ekki er hægt að skipta um stjórnbúnaðinn.

Viðhaldsleiðbeiningar:
- Fyrir þrif skal slökkva á með því að slá út lekaliðanum eða með því að taka öryggið úr öryggjakassanum.
- Þrífið aðeins yfirborð ljóssins.
- Gæta verður þess að enginn rakið komist inn í tengidósina eða þá hluta ljóssins sem eru undir rafspennu.
- Leyfið ljósinu að kólna í 10 mínútur áður en hafist er handa við þrifin!
- Einungis má þrífa ljósið með mjúkum, þurrum klút.

Athugið: umhverfisvernd og förgun

Neytandanum ber lagaleg skylda til að farga rafeindatækjum, lömpum og rafhlöðum á réttan hátt þegar endingartíma þeirra er lokið.
Þessum er hægt að skila án endurgjalds til opinberra söfnunarstöðva eða söluaðila.
Eyðing persónuupplýsinga er á ábyrgð neytenda.
Lampar og rafhlöður sem hægt er að fjarlægja á öruggan hátt og eru ekki varanlega uppsettar verður að fjarlægja fyrirfram til að farga þeim.
Ríkislög setja reglur um lögfræðilega förgun.
Merkingin með yfirstrikuðu ruslatunnunni á hjólum merkir rafeindatæki og rafhlöður sem ekki má farga með heimilissorpi þegar endingartíma þeirra er lokið.
Tákn sem fest eru undir sorpinu geta gefið til kynna hvaða innihaldsefni sem er (blý = Pb, kvikasilfur = Hg, kadmíum = Cd).
Þessi aðskilnaður er nauðsynlegur vegna þess að rafhlöður og rafeindatæki eru bæði verðmæt auðlind og innihalda efni sem eru skaðleg fólki og umhverfi.
Með því að endurvinna, safna og endurnýta viðeigandi rafhlöður og rafeindatæki hjálpar þú til við að varðveita og vernda umhverfið og heilsu manna.

Notuðum rafhlöðum skal ekki fargað með hefðbundu heimilissorpi, þar sem þær gætu innihaldið eiturefni og þungmálma sem geta haft skaðleg áhrif á umhverfið og heilsu manna. Farðu með tómar rafhlöður til viðeigandi endurvinnslustöðvar.

ITA
Istruzioni di Sicurezza

Si prega di seguire le seguenti istruzioni di sicurezza e di montaggio, e di conservare queste istruzioni anche dopo l’installazione dell’articolo elettrico.

Istruzioni generali:
- Tutti gli allacciamenti elettrici devono essere eseguiti dal solo personale specializzato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità di lesioni o danni causati dall’utilizzo improprio della lampada.
- Attenzione! Prima di cominciare il montaggio, il filo di alimentazione deve essere privo di tensione – rimuovere i fusibili o spegnere l’interruttore generale.
- Le lampade devono essere utilizzate solo per gli scopi previsti. Le luci da interno non possono essere utilizzate per il montaggio all’esterno.
- Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima di iniziare il montaggio.
- La luce non deve essere coperta da oggetti.
- L’apparecchio non può essere collegato alla rete ed utilizzato all’interno dell’imballaggio.
- Lampadine e trasformatori sviluppano elevate temperature durante il funzionamento. In caso di utilizzo improprio c’è il rischio di provocare un incendio o di procurarsi lesioni. In caso di sostituzione delle lampadine! Lasciar sempre prima raffreddare!
- Per evitare rischi, qualunque cavo esterno flessibile deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da personale qualificato.
- Assicurarsi sempre che venga utilizzato il corretto tipo di lampadina, e che la potenza massima non venga superata (v. simbolo sulla lampada e “max… W” sull’etichetta del prodotto o sulla lampada).
- Non montare la lampada su superficie umida o conduttiva.
- Assicurarsi che i cavi non siano danneggiati durante l’installazione.
- Denominazione dei morsetti. L – Fase, N – Filo neutro, ⏚ - Massa a terra.
- La tensione indicata (230V/50 Hz) non deve essere oltrepassata.
- Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.
- Le lampadine non devono essere toccate a mani nude.

Spiegazione dei simboli:

I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull’etichetta del prodotto e sulla confezione.
- Classe di protezione 1 ⏚. Questa lampada deve essere collegata con il filo di protezione (conduttore verde-giallo) al morsetto della massa a terra. ⏚
- Classe di protezione 2 ▣. Questa lampada è a doppio isolamento e non necessita di un collegamento di protezione ulteriore.
- Bassa tensione
- ∼ Tensione alternata
- Hz Frequenza (Hz)
- V Tensione in Volt
- W Potenza in Watt
- ---m Distanza minima dalla superficie illuminata in metri. La distanza esatta si trova sull’etichetta del prodotto.
- Qualsiasi copertura di protezione danneggiata deve essere sostituita!
- Lampade progettate solo per lampadine schermate a bassa pressione alogene .
- Solo per funzionamento in ambienti interni.
- (montato su superfici) / (incassato): non adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
- Se la lampada è adatta per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili, non viene mostrato nessun simbolo in merito.
- Apparecchi non adatti al montaggio ad incasso in/coperti da isolamento termico.
- IP Grado di protezione dell’articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull’etichetta del prodotto.
- ⚠ Attenzione, c’è il rischio di scosse elettriche. I rivestimenti delle sorgenti luminose non devono essere aperti poiché le parti conduttive saranno esposte.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dall’utente finale.
- La sorgente luminosa a LED può essere sostituita dall’utente finale
- La centralina può essere sostituita dall’utente finale.
- La sorgente luminosa a LED può essere sostituita solo da personale specializzato.
- La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale specializzato.
- L’alimentatore può essere sostituito solo da personale specializzato.
- La sorgente luminosa a LED non può essere sostituita.
- La centralina non può essere sostituita

Istruzioni per la cura:
- Prima di iniziare la pulizia, togliere l’alimentazione - rimuovendo i fusibili o spegnendo l’interruttore.
- La cura delle lampade è da limitarsi alle superfici.
- Assicurarsi che l’umidità non raggiunga le sezioni comunicanti o le parti in tensione.
- Lasciar raffreddare la lampada per almeno 10 minuti, prima di iniziarne la pulizia!
- Pulire le lampade solo con un panno morbido e asciutto.

Nota: tutela ambientale e smaltimento

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente apparecchiature elettriche, lampade e batterie alla fine del loro ciclo di vita. È possibile restituirle gratuitamente presso gli appositi punti di raccolta pubblici o presso i rivenditori.
La cancellazione di eventuali dati personali è responsabilità del consumatore. Lampadine e batterie rimovibili senza pericolo e non fisse vanno smaltite a parte. Il diritto del rispettivo Paese regola i dettagli per garantire uno smaltimento conforme.
Il contrassegno con il bidone barrato indica le apparecchiature elettriche e le batterie che, alla fine del loro ciclo di vita, non possono essere in nessun caso smaltite nei rifiuti domestici.
I simboli applicati sotto il bidone riguardano eventuali sostanze contenute (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).
Questa separazione è necessaria, in quanto batterie e apparecchiature elettriche sono sì risorse preziose ma contengono anche sostanze nocive per l’uomo e il suo ambiente.
Riciclando, raccogliendo e riutilizzando le batterie e le apparecchiature elettriche adeguate, si contribuisce a preservare e a tutelare l’ambiente e la salute umana.

Le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici dal momento che possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere pericolosi per l’ambiente e la salute. Riportare le batterie esauste presso una struttura in grado di provvedere a un adeguato riciclaggio.

LT
Saugos nurodymai

Prašome laikytis šių saugos ir montavimo nurodymų bei išsaugoti šią instrukciją ir tuomet, kai šviestuvas jau sumontuotas.

Bendrieji nurodymai:
- Elektros prijungimo darbus gali atlikti tik specialistai.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už sužalojimus ir žalą, atsiradusius dėl netinkamo šviestuvo naudojimo.
- Dėmesio! Prieš pradedant montavimo darbus, reikia užtikrinti, kad tinklo laide nebūtų įtampos – ištraukti saugiklį arba nustatyti jungiklį į padėtį „AUS“ (IŠJ.).
- Šviestuvus galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Patalpoms skirtų šviestuvų negalima naudoti lauke.
- Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, ar yra visos dalys.
- Šviestuvų negalima uždengti daiktais.
- Neišpakuotų šviestuvų negalima prijungti prie tinklo ir jų naudoti.
- Naudojimo metu dėl šviesos šaltinių, šviesos diodų (LED) tvarkyklių ir transformatorių didėja aplinkos temperatūra. Netinkamai naudojant kyla gaisro pavojus, o keičiant šviesos šaltinį – pavojus susižaloti! Visada palaukite, kol jis atvės!
- Siekiant išvengti grėsmių, pažeistą išorinį lankstų laidą keisti gali tik gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar panašios kvalifikacijos specialistas.
- Pasirūpinkite, kad visada būtų naudojamos tinkamo tipo lempos ir nebūtų viršyta didžiausia lempų galia (žr. lempos simbolį ir „max … W“ produkto etiketėje arba ant šviestuvo).
- Nemontuokite šviestuvo ant drėgno arba laidaus pagrindo.
- Įsitikinkite, ar montuojant nebuvo pažeisti laidai.
- Gnybtų žymos: L – fazė, N – nulinis laidas, ⏚ – apsauginis laidas.
- Negalima viršyti nurodytos tinklo įtampos.
- Kištukų ir jungiamųjų elementų negali veikti traukos ir sukimo jėgos.
- Negalima liesti šviesos šaltinių plikomis rankomis.
- Jei šio šviestuvo rinkinyje yra silikoniniai vamzdeliai, juos reikia, apsaugai nuo karščio, užtraukti ant tinklo laidų.

Simbolių reikšmės:

šiam šviestuvui galiojančius simbolius rasite produkto etiketėje, ant šviestuvo ir ant pakuotės.
- Apsaugos klasė I ⏚. Šis šviestuvas su apsauginiu laidu (žalia - geltona gysla) turi būti prijungtas prie apsauginio laido gnybto . ⏚
- Apsaugos klasė II ▣. Šis šviestuvas yra dvigubai izoliuotas ir jo negalima prijungti prie apsauginio laido.
- Žema įtampa, labai maža įtampa
- ∼ Kintamoji įtampa
- Hz Dažnis (hercai)
- V Įtampa (voltai)
- W Galia (vatai)
- ---m Minimalus atstumas iki apšviečiamo paviršiaus (metrai). Tikslus atstumas nurodytas produkto etiketėje.
- Visus įtrūkusius apsauginius gaubtus reikia pakeisti!
- Šviestuvai, skirti tik halogenų lempoms su ekranavimosi efektu (angl. „self-shielded“).
- Skirti naudoti tik patalpų viduje.
- (Montuojami ant paviršių) / (įmontuojami): negalima tiesiogiai montuoti ant normaliai degių paviršių.
- Simbolis nenaudojamas, jei šviestuvą galima tiesiogiai montuoti prie normaliai degių paviršių.
- Šviestuvų negalima įmontuoti arba uždengti terminėmis izoliacinėmis medžiagomis.
- IP Šviestuvo apsaugos nuo išorinio poveikio laipsnis. Atitinkamas apsaugos laipsnis nurodytas produkto etiketėje.
- ⚠ Atsargiai, kyla elektros smūgio pavojus. Negalima atidaryti šviesos šaltinių gaubtų, nes galima prisiliesti prie įtampą turinčių sudedamųjų dalių.
- Šį šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis vartotojas.
- LED šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis vartotojas.
- Valdymo įtaisą gali pakeisti galutinis vartotojas.
- LED šviesos šaltinį gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialistas.
- Šį šviesos šaltinį gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialistas.
- Valdymo įtaisą gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialista.
- LED šviesos šaltinis yra nekeičiamas.
- Valdymo įtaisas yra nekeičiamas.

Priežiūros nurodymai:
- Prieš pradedant valyti, reikia užtikrinti, kad tinklo laide nebūtų įtampos – išjungti saugiklį arba nustatyti jungiklį į „AUS“ (IŠJ.) padėtį.
- Šviestuvų priežiūra apsiriboja jų paviršiais.
- Prie jungčių ir įtampingųjų dalių negali patekti drėgmės.
- Prieš pradedant valyti, reikia palaukti bent 10 minučių, kol šviestuvas atvės!
- Šviestuvus valyti tik minkšta, sausa servetėle.

Pastaba: Aplinkos apsauga ir šalinimas

Vartotojai yra teisiškai įpareigoti tinkamai išmesti elektroninius prietaisus, lempas ir baterijas pasibaigus jų naudojimo laikui. Šiuos prietaisus galima nemokamai atiduoti į viešuosius surinkimo punktus arba mažmenininkams.
Už asmens duomenų ištrynimą atsako vartotojas.
Šviesos šaltinius ir baterijas, kuriuos galima saugiai išimti ir kurie nėra stacionariai įmontuoti, reikia iš anksto išimti ir išmesti atskirai.
Valstijų įstatymai reglamentuoja teisiškai atitinkančio šalinimo detales.
Etiketėje su perbraukta šiukšliadėže nurodyti elektros prietaisai ir baterijos, kurių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis pasibaigus jų eksploatavimo laikui.Po šiukšliadėže pritvirtinti simboliai nurodo visas joje esančias medžiagas (švinas = Pb, gyvsidabris = Hg, kadmis = Cd).
Toks atskyrimas yra būtinas, nes baterijos ir elektros prietaisai yra vertingi ištekliai ir juose yra žmonėms ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Perdirbdami, rinkdami ir pakartotinai naudodami tinkamas baterijas ir elektros prietaisus, prisidedate prie aplinkos ir žmonių sveikatos išsaugojimo bei apsaugos.

Panaudotų baterijų jokiu būdu negalima šalinti kartu su komunalinėmis šiukšlėmis, nes baterijose gali būti nuodingų elementų ir sunkiųjų metalų, kurie gali būti kenksmingi gamtai ir žmonių sveikatai. Išeikvotas baterijas reikia atiduoti į atitinkamą perdirbimo įmonę.

LVA
Drošības norādījumi

Lūdzu, ievērojiet šos drošības un montāžas norādījumus un saglabājiet šo pamācību arī pēc lampas uzstādīšanas.

Vispārēji norādījumi:
- Elektriskos savienojumus drīkst veidot tikai kvalificēts speciālists.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai bojājumiem, kas radušies lampas nepareizas lietošanas rezultātā.
- Uzmanību! Pirms montāžas darbiem atvienojiet tīkla kabeli no strāvas padeves, izņemot drošinātāju vai pārslēdzot slēdzi pozīcijā “Izslēgts”.
- Lampas drīkst lietot tikai tām paredzētajiem mērķiem. Iekštelpu lampas nedrīkst lietot ārpus telpām.
- Pirms montāžas pārliecinieties, ka ir pieejamas pilnīgi visas daļas.
- Lampas nedrīkst nosegt ar priekšmetiem.
- Lampas, kas vēl ir iepakojumā, nedrīkst pieslēgt elektrotīklam un lietot tās.
- Darbības laikā apgaismes līdzekļi, LED draiveri un pārveidotāji var uzkarst līdz augstai temperatūrai. Nepareizas lietošanas gadījumā pastāv ugunsgrēka risks un, nomainot apgaismes līdzekli, jūs varat savainoties! Vienmēr ļaujiet detaļām atdzist!
- Lai izvairītos no bīstamības, bojātu ārējo lokano vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai tāda paša līmeņa speciālists.
- Pārliecinieties, ka tiek lietota pareizā tipa spuldze un netiek pārsniegta maksimālā spuldzes jauda (skatiet spuldzes simbolu un “max …. W” uz produkta marķējuma vai uz lampas).
- Neuzstādiet lampu uz mitras vai vadītspējīgas virsmas.
- Pārliecinieties, ka montāžas laikā netiek bojāti vadi.
- Rindspaiļu apzīmējumi: L – fāze, N – neitrālais vads, ⏚ – zemējuma vads.
- Nedrīkst pārsniegt norādīto tīkla spriegumu.
- Kontaktdakšu un savienojuma elementus nedrīkst pakļaut vilces un rotācijas spēkiem.
- Nepieskarieties apgaismes līdzekļiem ar kailām rokām.
- Ja lampas komplektācijā ietilpst silikona caurulītes, tās jāpārvelk pār elektrotīkla pieslēguma vadiem, lai pasargātu tos no karstuma.

Simbolu skaidrojumi:

Skatiet šai lampai atbilstošos simbolus uz produkta marķējuma, lampas un iepakojuma.
- Aizsardzības klase I ⏚. Šī lampa ar aizsargvadu (zaļi dzeltenas dzīslas) ir jāpieslēdz aizsardzības zemējuma spaiļu blokam.
- Aizsardzības klase II ▣. Šai lampai ir dubulta izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsardzības zemējuma spaiļu blokam.
- Zemspriegums, īpaši zems spriegums
- ∼ Maiņspriegums
- Hz Frekvence (hercos)
- V Spriegums voltos
- W Jauda vatos
- ---m Minimālā distance no lampas līdz apgaismotajai virsmai (metros). Precīzā distance ir norādīta produkta marķējumā.
- Ja kāds aizsargpārsegs ir ieplīsis, tas ir jānomaina!
- Lampas, kas paredzētas tikai lietošanai ar pašekranētām („self-shielded“) halogēna spuldzēm.
- Piemērots tikai lietošanai iekštelpās.
- (uzstādīts uz virsmas) / (iebūvēts): nav piemērots tiešai uzstādīšanai uz virsmām ar normālu uzliesmojamību.
- Ja lampa ir piemērota uzstādīšanai uz virsmām ar normālu uzliesmojamību, tas netiek apzīmēts ar simbolu.
- Lampas nav piemērotas iebūvēšanai vai nosegšanai ar termoizolācijas materiāliem.
- IP Lampas aizsardzības pakāpe pret ārējām iedarbībām. Attiecīgā aizsardzības pakāpe ir norādīta produkta marķējumā.
- ⚠ Uzmanību! Pastāv elektriskā trieciena risks. Gaismas avotu pārsegumus nedrīkst atvērt, jo tādējādi var pieskarties spriegumu vadošām daļām.
- Apgaismes līdzekli var nomainīt gala klients.
- LED apgaismes līdzekli var nomainīt gala klients.
- Vadības ierīci var nomainīt gala klients.
- LED apgaismes līdzekli var nomainīt speciālists.
- Apgaismes līdzekli var nomainīt speciālists.
- Vadības ierīci var nomainīt speciālists.
- LED apgaismes līdzekli nevar nomainīt.
- Vadības ierīci nevar nomainīt.

Kopšanas norādījumi:
- Pirms tīrīšanas atvienojiet tīkla kabeli no strāvas padeves, izņemot drošinātāju vai pārslēdzot slēdzi pozīcijā “Izslēgts”.
- Ir jākopj tikai lampas virsmas.
- Mitrums nedrīkst nokļūt pieslēguma vietās vai uz vadītspējīgām daļām.
- Pirms tīrīšanas atstājiet lampu atdzist vismaz 10 minūtes!
- Tīriet lampu tikai ar mīkstu, sausu lupatiņu.

Norāde. Vides aizsardzība un utilizācija

Patērētājam tiesību aktos ir noteikts pienākums pēc kalpošanas laika beigām pareizi utilizēt elektroniskas ierīces, spuldzes un baterijas.
Tās var bez maksas nodot atpakaļ publiskos savākšanas punktos vai pie izplatītāja.
Patērētājs ir atbildīgs par personas datu dzēšanu no utilizējamām ierīcēm.
Apgaismes līdzekļi un baterijas, kurus var droši izņemt un kuri nav fiksēti iebūvēti, vispirms ir jāizņem no ierīcēm un jānodod atsevišķai utilizācijai. Likumdošanas prasībām atbilstošu utilizācijas kārtību reglamentē vietējie tiesību akti.
Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu urnu apzīmē elektroierīces un baterijas, kuras, beidzoties to kalpošanas laikam, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
Zem atkritumu urnas norādītie simboli apzīmē vielas, ko izstrādājums var saturēt (svins = Pb, dzīvsudrabs = Hg, kadmijs = Cd).
Šāda šķirošana ir nepieciešama, jo baterijas un elektroierīces ir vērtīgi resursi, kas vienlaikus satur cilvēkiem un videi kaitīgas vielas.
Pārstrādājot, savācot un atkārtoti izmantojot atbilstošas baterijas un elektroierīces, jūs veicināt vides un cilvēku veselības uzturēšanu un aizsardzību.

Izlietotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tās var saturēt toksiskus elementus un smagos metālus, kas var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai. Nogādājiet izlietotās baterijas atbilstošā pārstrādes iestādē.

NL
Veiligheidsinstructies

Neem de volgende veiligheids- en montage-instructies in acht en bewaar deze handleiding ook als de lamp al gemonteerd is.

Algemene instructies:
- Elektrische aansluitingen mogen alleen door vakpersoneel worden aangebracht.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade als gevolg van ondoelmatig gebruik van de lamp.
- Let op! Maak de netkabel voorafgaand aan de montagewerkzaamheden spanningsvrij. Trek de zekering eruit of zet de schakelaar op “UIT”.
- Lampen mogen uitsluitend voor het beoogde doel worden gebruikt. Lampen voor binnen mogen niet buitenshuis worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig aanwezig zijn, voordat u met de montage begint.
- Lampen mogen niet door voorwerpen worden afgedekt.
- Lampen mogen niet in de verpakking op het stroomnet worden aangesloten en gebruikt.
- Lampen, LED-drivers en transformatoren ontwikkelen bij gebruik hoge temperaturen. Bij ondoelmatig gebruik bestaat er brandgevaar en bij het vervangen van het verlichtingsmiddel bestaat kans op letsel! Laat het product altijd afkoelen!
- Ter vermijding van risico’s mag een beschadigde buitenste flexibele leiding uitsluitend door de fabrikant, diens servicevertegenwoordigers of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Zorg ervoor dat altijd het juiste type lamp is geplaatst en dat het maximale vermogen niet wordt overschreden (zie lampsymbool en “max… W” op het productetiket dan wel op de lamp).
- Monteer de lamp niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
- Zorg ervoor dat de leidingen tijdens de montage niet beschadigd raken.
- Aanduiding van de aansluitklemmen L-fase N-neutrale leider, ⏚ aardingsleider.
- De aangegeven netspanning mag niet worden overschreden.
- Stekker- en verbindingselementen moeten vrij zijn van trek- en draaikrachten.
- Verlichtingsmiddelen mogen niet met blote handen worden aangeraakt.
- Als bij de lamp silicone slangen worden meegeleverd, moeten deze ter bescherming tegen hitte over de netaansluitkabels heen worden getrokken.

Verklaring van symbolen:

De symbolen die geldig zijn voor deze lamp, vindt u op het productetiket, op de lamp en op de verpakking.
- Beschermingsklasse I ⏚. Deze lamp moet met de aarddraad (groengele ader) op de randaardeklem ⏚ worden aangesloten.
- Beschermingsklasse II ▣. Deze lamp is dubbel geïsoleerd en mag niet op een randaarde worden aangesloten.
- Laagspanning, laagspanningen
- ∼ Wisselspanning
- Hz Frequentie (Hertz)
- V Spanning in Volt
- W Vermogen in Watt
- ---m Minimale afstand ten opzichte van aangestraald oppervlak in m. De exacte afstand vindt u op het productetiket.
- Elke kapotte beschermende afdekking moet worden vervangen!
- Lampen die alleen bedoeld zijn voor “self-shielded” halogeengloeilampen.
- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- (gemonteerd op oppervlakken) / (gemonteerd): niet geschikt voor directe montage op normaal ontvlambare oppervlakken).
- Als de lamp geschikt is voor directe montage op normaal ontvlambare oppervlakken, wordt er geen symbool gebruikt.
- Lampen niet geschikt voor inbouw of afdekken met thermische isolatie.
- IP Beschermingsgraad van de lampen tegen externe invloeden. De betreffende beschermingsgraad vindt u op het productetiket.
- ⚠ Voorzichtig, er is kans op een elektrische schok. Afdekkingen van de lichtbronnen mogen niet worden geopend, omdat daardoor contact met onderdelen onder spanning kan ontstaan.
- De lichtbron kan door de consument worden vervangen.
- De LED-lichtbron kan door de consument worden vervangen.
- Het apparaat kan door de consument worden vervangen.
- De LED-lichtbron kan alleen door een vakman worden vervangen.
- De lichtbron kan alleen door een vakman worden vervangen.
- Het apparaat kan alleen door een vakman worden vervangen.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen.
- Het apparaat kan niet worden vervangen.

Onderhoudsinstructies:
- Maak de stroomkabel spanningsvrij voordat u met de reiniging begint (trek de zekering eruit of zet de schakelaar op “UIT”).
- Het onderhoud aan lampen is beperkt tot de oppervlakken.
- Er mag geen vocht in aansluitende ruimtes of bij geleidende onderdelen komen.
- Laat de lamp ten minste 10 minuten afkoelen, voordat u met de reiniging begint!
- Reinig de lampen uitsluitend met een zachte, droge doek.

Aanwijzing: Milieubescherming en verwijdering

De consument heeft een wettelijke verplichting om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij openbare inzamelpunten of bij dealers.
Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument zelf.
Lampen en batterijen die veilig kunnen worden verwijderd en niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten vooraf worden verwijderd voor gescheiden afvalverwerking.
De landelijke wetgeving regelt de details van wettelijk conforme verwijdering.
De markering met de doorgekruiste afvalbak markeert elektronische apparaten en batterijen die aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden gedaan.
Onder de afvalbak aangebrachte symbolen geven eventuele ingrediënten aan die het product bevat (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd).
Deze scheiding is nodig omdat zowel batterijen als elektronische apparaten waardevolle grondstoffen zijn en stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.
Door batterijen en elektronische apparaten te recyclen, in te zamelen en opnieuw te gebruiken, draagt u bij aan het behoud en de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

Gebruikte batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid aangezien ze giftige stoffen en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng lege batterijen naar een geschikte recyclingfaciliteit terug.

NOR

Viktig om sikkerhet

Følg punktene i denne bruksanvisningen ved montering, og oppbevar den til senere bruk etter at lampen er montert.

Generelle tips:

- Elektrisk arbeid skal kun utføres av fagmann.
- Produsenten overtar intet ansvar for skader som følge av ureglementert bruk av lampen.
- OBS! Før lampen monteres, må strømmen slås av. Slå av sikringen, og sett bryteren på «AV».
- Lampen må kun brukes til det den er beregnet til. Innendørslamper må ikke brukes utendørs.
- Pass på at alle lampens deler er for hånden før du begynner monteringen.
- Lampen må ikke tildekkes av andre gjenstander.
- Lampen skal ikke kobles til eller brukes så lenge den er i emballasjen.
- Lyspærer, LED-drivere og transformatorer utvikler høy temperatur når de er i drift. Ureglementert bruk medfører brannfare, og det kan da oppstå risiko for skade når lyspæren skiftes. La alltid lyspæren avkjøles helt før du skifter den!
- For å unngå enhver risiko, skal en skadet kabel alltid skiftes av produsent, dennes servicepartner eller annen fagmann.
- Pass på at det alltid brukes riktig lyspære og at maksimum styrke ikke overskrides (se lampesymbol og max ... W) på produktetiketten eller lyspæren.
- Lampen må ikke monteres på fuktig eller strømførende underlag.
- Pass på at ingen kabler skades under montering.
- Betegnelse på tilkoblingsklemmene: L-fase, N-nøytralleder, ⏚ beskyttelsesleder.
- Den angitte spenningen må ikke overskrides.
- Kontakter og festeanordninger skal være fri for trekk- og dreiekraft.
- Lyspæren må ikke berøres med hendene.
- Dersom lampen leveres med silikonslanger, skal disse dras over nettkablene for å beskytte dem mot varme.

Symbolforklaringer:

Symbolene som gjelder for denne lampen finner du på produktetiketten og på emballasjen.

- Beskyttelsesklasse I ⏚. Denne lampen må kobles til jordledningsklemmen ⏚ med jordledning (grønn/gul kabel).
- Beskyttelsesklasse II ▣. Denne lampen er dobbelt isolert og må ikke kobles til jordledning.
- ◇ Lavspenning
- ~ Vekselspenning
- Hz Frekvens (Hertz)
- V Spenning i Volt
- W Ytelse i Watt
- (---m| Minsteavstand til belyst flate eller gjenstand i m. Nøyaktig avstand finner du på etiketten.
- Et skadet beskyttelsesdeksel skal skiftes ut!
- Lamper som kun er beregnet på self-shielded halogenpærer.
- ⌂ / ⌂ Kun egnet til innendørs bruk.
- (montert på overflater) / (innebygget): Ikke egnet til montering på normalt antennelige overflater.
- Dersom lampen er egnet til montering på normalt antennelige overflater, brukes intet symbol.
- Lamper som er egnet til innbygging eller tildekking med termisk isolasjon.
- IP Lampens grad av beskyttelse mot ytre påvirkninger. Aktuell beskyttelsesgrad er angitt på produktetiketten.
- ⚠ Advarsel, fare for elektrisk støt. Lampens beskyttelse skal ikke fjernes, fordi da kan spenningsførende deler kunne berøres.
- Lyspæren kan byttes av sluttbrukeren.
- LED-lyspæren kan byttes av sluttbrukeren.
- Driverenheten kan byttes av sluttbrukeren.
- LED-lyspæren kan kun byttes av fagmann.
- Lyspæren kan kun byttes av fagmann.
- Driverenheten kan kun byttes av fagmann.
- LED-lyspæren kan ikke byttes.
- Driverenheten kan ikke byttes.

Vedklikeholdstips:

- Før lampen rengjøres, må strømmen kobles fra. Slå av sikringen, og sett bryteren på «AV».
- Vedlikeholdet begrenses til lampens overflater.
- Det må ikke komme fukt inn i terminalene eller i strømførende deler.
- La lampen avkjøle i 10 minutter før du begynner med rengjøringen.
- Lampen skal kun tørkes av med en myk, tørr klut.

Merk: Miljøvern og avfallshåndtering

Forbrukeren er etter lov forpliktet til å avfallshåndtere elektroniske apparater, lamper og batterier på forskriftsmessig måte på slutten av deres levetid.

Disse kan innleveres kostnadsfritt ved offentlige samlesteder eller til forhandlere. Slettingen av personopplysninger er forbrukerens eget ansvar.

Lysstoffer og batterier, som kan tas ut uten fare og ikke er fastmontert, må tas ut på forhånd for separat avfallshåndtering. Landets lover regulerer detaljene for lovmessig avfallshåndtering.

Merkingen med den overkryssede søppeldunken markerer elektriske apparater og batterier som etter levetiden ikke under noen omstendigheter må kastes i husholdningsavfallet. Symboler som er anbrakt under søppeldunken, kjennetegner evt. integrerte innholdsstoffer (bly = Pb, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd).

Denne separeringen er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er verdifulle ressurser og også inneholder skadelige stoffer for mennesker og miljø.

Ved resirkulering, samling og gjenbruk av batterier og elektriske apparater som er egnet til dette bidrar du til å opprettholde og verne om miljøet og menneskers helse.

Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, siden de kan inneholde giftige komponenter og tungmetaller som kan være skadelige for helse og miljø. Tomme batterier skal returneres til en miljøstasjon.

RUS

Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, изучите информацию, изложенную в этой инструкции, и сохраните это руководство после того, как лампа будет уже установлена.

Общая инструкция:

- Электрические подключения могут быть выполнены только компетентными специалистами.
- Производитель не берет на себя ответственность за травмы или дефекты, вызванные неправильным использованием этой лампы.
- Внимание! Прежде, чем начать установку, отключите электропитание, выключив переключатель, или демонтировав плавкий предохранитель в блоке предохранителей.
- Следите за тем, чтобы использовать лампу по назначению. Например, не устанавливайте лампы для внутренних помещений снаружи здания.
- Пожалуйста, проверьте перед монтажом, что все запчасти есть в комплектации лампы.
- Не накрывайте лампу.
- Не подключайте лампу к источнику электричества, пока она находится в упаковке
- Лампы и трансформаторы во время использования сильно нагреваются. При неправильном использовании есть риск пожара, а при замене лампы Вы можете получить травму. Всегда дайте оборудованию остыть!
- Если внешний кабель или шнур поврежден, то он должен быть заменен только изготовителем или его сервисным специалистом или подобным компетентным человеком, чтобы избежать опасности получения травмы от электрического тока.
- Пожалуйста, убедитесь, что выбран соответствующий тип и мощность лампы. Максимальная потребляемая мощность не должна быть превышена (символ лампы и „макс. … W“ указан на соответствующей этикетке или на лампе).
- Не устанавливайте лампу на влажной или токопроводящей поверхности.
- Убедитесь, что кабели или шнуры не получили повреждения во время установки.
- Маркировка на блоке питания: L-фаза, N-нейтральный провод, ⏚-провод заземления.
- Указанное напряжение сети не должно быть превышено.
- Штепсель и элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от скруток и перегибов.
- Не касайтесь лампы голыми руками.
- Если к лампе прилагаются силиконовые шланги, их необходимо натянуть на проводку сетевого подключения для защиты от нагревания.

Описание символов:

Символы, применяемые для данной лампы, можно найти на этикетке изделия, на лампе и на упаковке.

- Класс защиты I ⏚. Эта лампа должна быть подсоединена защитным электрокабелем (зелено-желтый провод) к защитной клемме заземления.
- Класс защиты II ▣. Эта лампа дважды изолирована и может не соединяться с защитной клеммой заземления.
- ◇ низкое напряжение, безопасное низкое напряжение.
- ~ АС - напряжение переменного тока
- Hz частота (Герц)
- V напряжение в В
- W мощность в Вт
- (---m| Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Точное расстояние указано на этикетке лампы.
- Не используйте лампу без стекла, поврежденное стекло должно быть заменено!
- Светильник разработан только для использования с вольфрамовыми галогенными самозащищенными лампами.
- ⌂ / ⌂ Только для использования внутри помещений.
- (Устанавливаемая поверхность) / (расположение): Не подходит для прямой установки на обычной огнеопасной поверхности.
- Подходит для прямой установки на обычной огнеопасной поверхности: никакой символ не изображается.
- Не подходит для покрытия тепло-изолирующим материалом.
- IP Степень защиты от внешних влияний. Соответствующая степень защиты указана на этикетке.
- ⚠ Осторожно, существует риск поражения электрическим током. Крышки источников света нельзя открывать, так как это делает возможным прикосновение к токопроводящим частям.
- Источник света может заменяться конечным потребителем.
- Светодиодный источник света может заменяться конечным потребителем.
- Устройство управления может заменяться конечным потребителем.
- Светодиодный источник света может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Источник света может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Устройство управления может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Светодиодный источник света не подлежит замене.
- Устройство управления не подлежит замене.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед очисткой, отключите электропитание, выключив переключатель, или демонтировав плавкий предохранитель в блоке предохранителей.
- Очистке подлежит только поверхность лампы.
- Вода не должна попадать в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед очисткой дайте лампе остыть в течение 10 минут!
- Очищайте только мягкой сухой тканью.

Примечание: защита окружающей среды и утилизация.

Потребители по закону обязаны правильно утилизировать электронные устройства, лампы и батареи по окончании срока их службы. Их можно бесплатно вернуть в общественные пункты сбора или в магазины розничной торговли.

Удаление личных данных является ответственностью потребителя.

Лампочки и батарейки, которые можно безопасно снять и которые не установлены стационарно, необходимо заранее извлечь из устройства и отправить на отдельную утилизацию. Государственные нормативы регулируют соответсвующий процесс утилизации. Этикетка с перечеркнутым мусорным баком обозначает электрические устройства и аккумуляторы, которые ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами после окончания срока их службы.

Символы, размещенные под знаком мусорного бака, могут указывать на любые ингредиенты, которые он может содержать (свинец = Pb, ртуть = Hg, кадмий = Cd). Такое разделение необходимо, поскольку батареи и электрические устройства являются ценными ресурсами и содержат вещества, вредные для человека и окружающей среды. Перерабатывая, собирая и повторно используя подходящие аккумуляторы и электрические устройства, вы вносите свой вклад в сохранение и защиту окружающей среды и здоровья человека.

Использованные батареи не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором, поскольку в них могу содержаться токсичные элементы, тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Сдавайте разряженные батареи в соответствующие центры вторичной переработки.

SK

Bezpečnostné pokyny

Prosím dodržujte nasledujúce pokyny obsiahnuté v tomto návode a uložte si tento návod, aj v prípade, že je svietidlo už zapojené.

Všeobecné pokyny:

- Elektroinštalačné práce smie vykonávať len odborne spôsobilá osoba.
- Výrobca nezodpovedá za zranenie alebo závady, ktoré vznikli v dôsledku neodborného použitia svietidla.
- Pozor! Pred začatím montážnych prác vypnite poistky - vypínače prepnite do polohy „VYPNÚŤ“.
- Svietidlá sa smú používať len k danému účelu. Vnútorné svietidlá nesmú byť používané na vonkajšie osvetlenie.
- Pred inštaláciou skontrolujte všetky komponenty, či sú kompletné.
- Svietidlo nezakrývajte.
- Ak je svietidlo zabalené nesmie sa pripájať do siete.
- Žiarovky a transformátory môžu byť počas používania horúce. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo požiaru a výmenou žiarovky si môžete ublížiť. Vždy nechajte všetko dostatočne vychladnúť.
- Prosím uistite sa, že žiarovka sa zhoduje s typom a výkonom daným výrobcom. Maximálny výkon nesmie byť prekročený. (vyznačené na štítku alebo lampe „Max... W“
- Nemontujte svietidlo na mokré alebo vodivé plochy.
- Ubezpečte sa, že sa káble počas inštalácie nepoškodili.
- Externý ohybný kábel alebo šnúra svietidla sa nedajú vymeniť, ak sa šnúra poškodí, svietidlo sa musí vyradiť.
- Označenie pripájacích svoriek: L - fáza, N - nulový vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené sieťové napätie nesmie byť prekročené.
- Konektory a spojovací materiál neťahujte príliš silno.
- Nedotýkajte sa žiaroviek holými rukami.
- Ak je k svietidlu priložená silikónová trubička, musí byť umiestnená na sieťovom prívode na ochranu pred teplom.

Význam symbolov:

Všetky platné symboly tohto svietidla nájdete na štítku výrobku alebo na jeho obale.

- Trieda ochrany I ⏚. Ochranný vodič tohto svietidla (zeleno-žltý kábel) musí byť pripojený ku svorkám ochranného vodiča ⏚.
- Trieda ochrany II ▣. Toto svietidlo je špeciálne izolované a nesmie byť pripojené k ochrannému vodiču.
- ◇ nízke napätie, bezpečnostné nízke napätie
- ~ striedavé napätie
- Hz frekvencia (Hertz)
- V napätie vo Voltoch
- W výkon vo Wattoch
- (---m| Minimálny odstup od hrany žiariča k ožiarenej ploche v metroch. Symboly platné pre tento výrobok nájdete na produktovej etikete, ako aj na balení.
- Nepoužívajte svietidlo bez skla. Ak je rozbité, je nutné ho čo najskôr vymeniť.
- Svietidlo je určené len pre použitie halogénových žiaroviek.
- ⌂ / ⌂ Vhodné len na vnútorné použitie.
- (prisadené)/ (vstavané): Nevhodné na montáž na normálne horľavé povrchy.
- Vhodné na montáž na normálne horľavé povrchy. Symbol v tomto prípade nie je zobrazený.
- Nevhodné pre zakrytie s tepelne izolačným materiálom.
- IP Stupeň ochrany pred vonkajšími vplyvmi. Mieru ochrany nájdete na štítku.
- ⚠ Pozor, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kryt svetelných zdrojov by sa nemal otvárať, pretože by došlo k odkrytiu vodivých častí.
- Výmena svetelného zdroja koncovým užívateľom.
- Výmena svetelného LED zdroja koncovým užívateľom.
- Výmena predradníka koncovým užívateľom.
- Výmena svetelného LED zdroja len odborníkom.
- Výmena svetelného zdroja len odborníkom.
- Výmena predradníka len odborníkom.
- Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.
- Predradník nie je vymeniteľný.

Pokyny k údržbe:

- Pred čistením odpojte napájanie vypnutím ističa alebo vybratím poistky z poistkovej skrinky.
- Pozor pri čistení povrchu svietidla.
- Vlhkosť na nesmie dostať na žiadne vodivé časti.
- Pred čistením nechajte svietidlo vychladnúť aspoň 10 minút!
- Čistiť len mäkkou a suchou handrou.

Poznámka: Ochrana životného prostredia a likvidácia

Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať elektronické zariadenia, svetelné zdroje a batérie po skončení ich životnosti.

Môžete ich bezplatne odovzdať na verejných zberných miestach alebo u predajcov.

Za vymazanie osobných údajov je zodpovedný spotrebiteľ.

Osvetľovacie telesá a batérie, ktoré sa dajú bezpečne vybrať a nie sú trvalo nainštalované, sa musia vopred vybrať na osobitnú likvidáciu.

Národné právo upravuje podrobnosti o likvidácii v súlade s právnymi predpismi.

Prečiarknuté označenie koša na odpadky označuje elektrospotrebiče a batérie, ktoré sa po skončení ich životnosti v žiadnom prípade nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Symboly pod odpadkovým košom označujú všetky obsiahnuté látky (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto rozdelenie je potrebné, pretože batérie a elektrické spotrebiče sú cenné zdroje a zároveň obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie.

Recykláciou, zberom a opätovným používaním batérií a elektrických zariadení vhodných na tento účel prispievate k zachovaniu a ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, keďže by mohli obsahovať toxické prvky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Prázdne batérie odovzdajte v príslušnom recyklačnom zariadení.

SVN

Varnostni napotki

Prosimo vas, da slednja varnostna – montažna navodila shranite, kljub temu da je svetilka že zmontirana.

Splošni napotki:

- Vodnike lahko priključi samo strokovno usposobljena oseba.
- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali nestrokovne uporabe.
- Pozor! Pred montažo izklopite varovalko in s tem poskrbite ,da električni priključki niso pod napetostjo.
- Notranja svetila se smejo uporabljati samo znotraj in ne zunaj.
- Prepričajte se, da so vsi deli prisotni preden pričnete z montažo.
- Svetila ne smejo biti pokrita z predmeti.
- Svetilo ne sme biti v varovalni embalaži med uporabo.
- Sijalke in transformatorji lahko postanejo zelo vroči. Pri nestrokovni uporabi obstaja možnost požara in pri menjavi sijalke do opeklin. Vedno počakajte da se svetilo ohladi.
- Da bi preprečili poškodbe pri menjavi zunanjega glavnega kabla, se prosimo obrnite na zato pooblaščeno osebo..
- Poskrbite, da pri menjavi sijalk vedno vstavite sijalko, ki ne preseže vrednosti ki so označene na produktu..
- Svetilo ne montirajte na mokre površine.
- Preverite, da napajalni kabli niso poškodovani.
- Označbe na klemi: L-Faza, N-Nulla, ⏚ -Ozemljitev.
- Ne prekoračite dane napetosti.
- Sijalk ne prijemajte s prostimi rokami. Uporabite rokavico ali bombažno krpo.
- V kolikor so silikonske zaščitne cevi priložene , jih je treba uporabiti za zaščito pred vročino, obvezno potegniti čez omrežne priključne vodove.

Razlaga simbolov:

Veljavne simbole za svetilo najdete na produktni etiketi, kakor tudi na embalaži produkta.

- Zaščitna klasa I ⏚.To svetilo morate priklopiti na ozemljitev.
- Zaščitna klasa II ▣.To svetilo je dvojno izolirano in ne sme biti priklopljeno na ozemljitev.
- ◇ Nizkonapetostna
- ~ Izmenična napetost
- Hz Frequenz (Hertz)
- V napetost v Voltih
- W Moč v Watt - ih
- (---m| Minimalna razdalja do obsijanega predmeta v metrih. Točna razdalja je na produktni etiketi..
- Vsako počeno zaščitno pokrivalo se mora zamenjati!
- Svetilo,ki je primerno samo za „self-shielded“ halogenske sijalke.
- ⌂ / ⌂ Samo za notranjo uporabo.
- (montirano na površino) / (vgrajeno): Ni primerno za montažo na normalno vnetljive površine.
- V primeru, da je svetilka primerna za normalno vnetljive površine, se ne uporablja noben simbol..
- Svetilo ni primerno za vgradnjo ..
- IP Stopnja zaščite svetila proti zunanjim vplivom. Stopnjo zaščite ja navedena na produktni nalepki.
- ⚠ Pozor, obstaja nevarnost električnega udara. Ne odpirajte pokrova svetlobnih virov, saj se lahko dotaknete delov pod napetostjo.
- Svetlobni vir se lahko zamenja s strani stranke.
- Svetlobni vir ne morete zamenjati sami.
- Krmilno napravo lahko zamejate sami.
- Svetlobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.
- Svetlobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba werden.
- Krmilno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba
- Svetlobni vir ni mogoče zamenjati.
- Krmilnik ni mogoče zamenjati.

Navodila za vzdrževanje:

- Preden pričnete s čiščenjem svetila, ga najprej izklopite iz napetosti in počakajte da se ohladi.
- Čiščenje je mišljeno samo na površine svetila.
- Nikakor ne sem priti vlaga ali tekočine na dele svetila ki prevajajo elektriko – grlo – stikalo.
- Pred pričetkom čiščenja, počakajte vsaj 10 minut, da se svetilo ohladi.
- Svetilo očistite s suho, nezno krpo.

Napotek: Varstvo okolja in odstranjevanje

Potrošnik je zakonsko dolžan elektronske naprave, svetilke in baterije po koncu njihove uporabne dobe pravilno odstraniti. Brezplačno jih je mogoče vrniti na javnih zbirnih mestih ali pri trgovcih.

Potrošnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov.

Svetila in baterije, ki jih je mogoče varno izvzeti iz naprave in niso fiksno vgrajeni, je treba odstraniti ločeno.

Državno pravo ureja podrobnosti o pravilnem odlaganju odpadkov.

Oznaka s prečrtanim zabojnikom za smeti označuje električne naprave in baterije, ki jih po njihovi uporabni dobi nikakor ni dovoljeni vreči med gospodinjske odpadke.

Simboli pod zabojnikom za smeti označujejo morebitne vsebovane snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd).

To ločevanje je potrebno, saj so baterije in električne naprave tako dragoceni viri kot tudi predmeti, ki vsebujejo snovi, škodljive za človeka in njegovo okolje.

Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo za to primernih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja in človekovega zdravja.

Uporabljenih baterij ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, saj lahko vsebujejo strupene snovi in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Izpraznjene baterije oddajte na ustrezno zbirno mesto.

SWE

Säkerhetsinstruktioner

Följ nedanstående säkerhets- och monteringsanvisningar, och spara denna bruksanvisning även efter monteringen av belysningsarmaturen.

Allmänna anvisningar:

- Elektriska anslutningar får endast utföras av fackkunnig personal.
- Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador på person eller sak som uppstått till följd av olämplig användning av belysningsarmaturen.
- Obs! Gör nätledningen spänningslös innan du börjar med monteringsarbetena – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på ”AV”.
- Belysningsarmaturer får endast användas för det ändamål de är avsedda för. Inomhusarmaturer får inte användas utomhus.
- Förvissa dig om att samtliga delar finns på plats innan du börjar med monteringen.
- Belysningsarmaturer får inte täckas över med föremål.
- Belysningsarmaturer får inte anslutas till elnätet och tändas när de befinner sig i förpackningen.
- Ljuskällor och transformatorer alstrar höga temperaturer när de är i drift. Vid olämplig användning finns brandrisk och risk för kroppsskada vid byte av ljuskälla. Låt alltid svalna!
- För att undvika risker, får en yttre flexibel ledning som är skadad endast bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en jämförbar fackman.
- Se till att alltid rätt typ av lampa sitter i, och att lampans maxeffekt inte överskrids (se lampsymbol och "max … W" på produktens etikett eller på belysningsarmaturen).
- Montera belysningsarmaturen inte på fuktigt eller ledande underlag.
- Se till att inga ledningar skadas vid monteringen.
- Beteckning för anslutningsklämmorna L-fas, N-neutralledare, ⏚ -skyddsledare.
- Den angivna nätspänningen får inte överskridas.
- Kontakt- och kopplingselement måste vara fria från drag- och vridkrafter.
- Ljuskällor ska inte vidröras med händerna.
- Om silikonslangar följer med lampan måste dessa dras över nätanslutningsledningarna för att skydda dessa mot värme.

Förklaring av symboler:

De symboler som gäller för den här lampan hittar du på produktens etikett, på lampan och på förpackningen.

- Skyddsklass I ⏚. Den här belysningsarmaturen måste anslutas med skyddsledaren (grön-gul ledare) till skyddsledarklämman ⏚.
- Skyddsklass II ▣. Den här belysningsarmaturen är dubbelisolerad och får inte anslutas till någon skyddsledare.
- ◇ Lågspänning, klenspänning
- ~ Växelspänning
- Hz Frekvens (hertz)
- V Spänning i volt
- W Effekt i watt
- (---m| Minsta avstånd till den belysta ytan i meter. Det exakta avståndet hittar du på produktens etikett.
- En sprucken skyddskåpa måste alltid ersättas!
- Belysningsarmatur som endast är utformad för skärmade halogenlampor.
- ⌂ / ⌂ Endast lämpliga för användning i rum inomhus.
- (utanpåliggande montering) / (infälld montering): Lämpar sig inte för direkt montering på ytor med normal antändlighet.
- Om belysningsarmaturen lämpar sig för direkt montering på ytor med normal antändlighet, används ingen symbol för det.
- Belysningsarmaturen lämpar sig inte för inmontering i eller övertäckning med värmeisolering.
- IP Belysningsarmaturens skyddsnivå mot yttre påverkningar. Motsvarande skyddsnivå hittar du på produktens etikett.
- ⚠ Se upp, det föreligger risk för elektriska stötar. Ljuskällornas skydd får inte öppnas, eftersom spänningsförande komponenter då exponeras och kan vidröras.
- Slutkunden kan byta ut ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut LED-ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut driftdonet.
- LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Driftdonet kan endast bytas ut av en fackman.
- LED-ljuskällan kan inte bytas ut.
- Driftdonet kan inte bytas ut.

Skötselinstruktioner:

- Gör nätledningen spänningslös innan du börjar med rengöringen – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på ”AV”.
- Skötseln av belysningsarmaturer är begränsad till ytorna.
- Fukt får inte komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar.
- Låt belysningsarmaturen svalna i minst tio minuter innan du börjar med rengöringen!
- Rengör belysningsarmaturer endast med en mjuk och torr trasa.

Hänvisning: miljöskydd och bortskaffning

Konsumenten är enligt lagen skyldig att bortskaffa elektroniska apparater, lampor och batterier korrekt när resp. produkt har tjänat ut.

De kan lämnas in kostnadsfritt till allmänna återvinningscentraler eller till återförsäljare.

Det åligger konsumenten att själv radera personuppgifter.

Ljuskällor och batterier, som kan avlägsnas utan fara och inte är stationärt monterade, måste tas ur i förväg och bortskaffas separat.

Nationell lagstiftning reglerar hur bortskaffning skall ske korrekt.

Märkningen med den överstrukna soptunnan betyder att elapparater och batterier aldrig någonsin får kastas i hushållssoporna. Symbolerna under soptunnan kännetecknar ev. ämnen som kan ingå (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd).

Denna sortering är nödvändig, eftersom batterier och elapparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är farliga för människor och miljö.

Genom källsortering, insamling och återanvändning av härför lämpliga batterier och elapparater bidrar du till att upprätthålla skyddet för miljön och människors hälsa.

Använda batterier får inte kastas i hushållsavfallet eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan skada miljön och innebära hälsorisk. Returnera urladdade batterier till lämplig återvinningsanläggning.

TUR

Güvenlik notları

Lütfen aşağıdaki güvenlik ve montaj bilgilerini dikkate alınız ve bu kılavuzu, lamba monte edildikten sonra da saklayınız.

Genel talimatlar:

- Elektrikli bağlantılar sadece uzman personel tarafından yerine getirilmelidir.
- Üretici, lambanın amacına uygun olmayan kullanımı sonucunda meydana gelen yararlanmalar veya hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Dikkat! Montaj çalışmalarına başlamadan önce, şebeke hattının gerilimini kesiniz – sigortayı çıkarınız veya güç şalterini “KAPAT” konumuna getiriniz.
- Lambalar sadece öngörüldükleri amaç doğrultusunda kullanılabilir. İç mekân lambaları dış mekânlarda kullanılamaz.
- Montaja başlamadan önce tüm parçaların eksiksiz olduğundan emin olunuz.
- Lambalar nesnelerle örtülemez.
- Lambalar ambalajlarından çıkarılmadan şebekeye bağlanılamaz ve işletilemez.
- Ampuller, LED sürücüleri ve transformatörler, çalışırken yüksek derecede ısınır. Amacına uygun olmayan kullanımlarda yangın tehlikesi ve ampul değiştirilirken yaralanma tehlikesi söz konusudur! Daima soğumalarını bekleyiniz!
- Tehlikeleri önlemek amacıyla, hasarlı esnek dış kablolar sadece üretici, servis temsilcisi veya benzeri uzman bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Daima doğru lamba türünün kullanılmasını ve maksimum ampul gücünün aşılmamasını temin ediniz (ürün etiketinde ya da lambanın üzerinde bulunan lamba sembolü ve “ maks. ... W” ibaresini dikkate alınız).
- Lambayı nemli veya iletken zeminlere monte etmeyiniz.
- Hatların montaj esnasında zarar görmemelerini temin ediniz.
- Klemenslerin tanımları: L-faz, N-nötr iletken, ⏚ -toprak iletkeni.
- Belirtilen şebeke gerilimi aşılamaz.
- Fiş ve bağlantı elemanları çekme ve burkulma kuvvetlerine tabi olmamalıdır.
- Ampullere çıplak elle dokunulamaz.
- Lambaya silikon hortumlar ekli olması durumunda bunların, ısıya karşı korunmaları için şebeke bağlantı hatlarının üzerinden çekilmeleri gerekir.

Sembollerin açıklamaları:

Bu lamba için geçerli sembolleri ürün etiketinde, lambada ve ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

- Koruma sınıfı I ⏚. Bu lamba, toprak iletkeni (sarı-yeşil damar) ile toprak iletkeni klemensine ⏚ bağlanmalıdır.
- Koruma sınıfı II ▣. Bu lamba çift yalıtımlı olup toprak iletkenine bağlanamaz.
- ◇ Alçak gerilim, küçük gerilimler
- ~ Alternatif gerilim
- Hz Frekans (Hertz)
- V Volt olarak gerilim
- W Watt olarak güç
- (---m| Metre olarak ışık düşürülen alana asgari mesafe. Tam mesafe bilgisini ürün etiketinde bulabilirsiniz.
- Çatlayan tüm koruyucu kaplamaların değiştirilmeleri gerekir!
- Sadece “kendinden korumalı” halojen ampuller için tasarlanan lambalar.
- ⌂ / ⌂ Sadece iç mekân kullanımı için uygundur.
- (yüzeylere monteli) / (ankastre): Doğrudan normal ölçüde yanıcı yüzeylere montaj için uygun değildir.
- Lambanın doğrudan normal ölçüde yanıcı yüzeylere montaj için uygun olması halinde bunun için herhangi bir sembol kullanılmaz.
- Lambalar, ankastre edilmek veya termik yalıtımlarla kaplamak için uygun değildir.
- IP Lambanın dış etkenlere karşı koruma sınıfı. İlgili koruma sınıfını ürün etiketinde bulabilirsiniz.
- ⚠ Dikkat, elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. Işık kaynaklarının kaplamaları açılamaz, aksi takdirde gerilim altındaki parçalarla temas mümkün olabilir.
- Işık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- İşletme cihazı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı, sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- Işık kaynağı, sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- İşletme cihazı sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı değiştirilemez.
- İşletme cihazı değiştirilemez.

Bakım notları:

- Temizlemeye başlamadan önce, şebeke hattının gerilimini kesiniz – sigortayı çıkarınız veya güç şalterini “KAPAT” konumuna getiriniz.
- Lambaların bakımı, yüzeylerle sınırlıdır.
- Bağlantı bölümlerine veya akım taşıyan parçalara rutubet ulaşmamalıdır.
- Temizliğe başlamadan önce lambanın en az 10 dakika soğumasını bekleyiniz!
- Lambaları sadece yumuşak, kuru bir bezle siliniz.

Not: Çevre koruma ve bertaraf

Tüketici, yasal olarak elektronik cihazları, lambaları ve pilleri kullanım ömürleri bittiğinde uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür.

Bunlar kamuya açık toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir.

Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır.

Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak sabitlenmemiş ampuller ve piller, ayrı olarak bertaraf edilmek üzere önceden çıkarılmalıdır.

Eyalet hukuku, yasal olarak uyumlu bertarafın ayrıntılarını düzenler.

Üzerinde çarpı işareti olan tekerlekli çöp konteyner işareti, kullanım ömrünü tüketmiş ve asla ev çöpüyle birlikte atılmaması gereken elektrikli aletleri ve pilleri gösterir. Çöp konteynerin altına iliştirilmiş semboller, içinde bulunabilecek maddeleri gösterir (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmiyum = Cd).

Bu ayrıştırma gereklidir çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar barındırır hem de insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerirler.

Uygun pilleri ve elektronik cihazları geri dönüştürerek, toplayarak ve yeniden kullanarak çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

Kullanılmış piller çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilecek toksik maddeler ve ağır metaller içerebileceğinden evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Boş pilleri uygun bir geri dönüşüm tesisine teslim edin.